

SACHSEN SONNTAG

17. JG. | Auflage 52 500 | Nr. 22 | 30./31. Mai 2026

WURZEN, GRIMMA UND UMGEBUNG

kostenlos | www.sachsen-sonntag.de



Das Mudenland im Poggewand

Thomas Carl und seine Band spielen am 5. Juni ein Konzert im Ringelnetzgeburtshaus in Wurzen. **SEITE 2**



Sonntagsfrühstück

Er ist längst der „gute Geist“ im Theater der Jungen Welt: Paul Kuhn arbeitet da seit 40 Jahren. **SEITE 6**



Neue Ausstellung

Stephanie Müller zeigt ihre Aquarelle in der kleinen Galerie Sankt Georg in der Hospitalkapelle Grimma. **SEITE 11**



Ab in die Badewanne!

Das Elefantenwannenrennen ist am 6. Juni der spaßige Höhepunkt beim Dorf- und Kinderfest im Kühren. **MEHR AUF SEITE 2**

Foto: Heimatverein Kühren

50 kg Briketts* ab 24,50 EUR
Endpreis frei Keller* Ab 2 Tonnen für Sie 1 Sack Grillkohle gratis!

Festbrennstoffe, Kohle, Koks, Anthrazit und Holz Frei Keller

www.bsh-kohlenpeter.com

BRENNSTOFFHANDEL KOHLENPETER
0176 611 62295

Engelhardt Umzüge



Seniorenzug Vollservice bezahlt durch Pflegeversicherung ab 1. Pflegegrad, Küchenmontagen mit Umbau, Möbelmontagen, Möbelankauf und Entsorgung, Malerarbeiten, Wohnungsreinigung, Übergabe u.v.m.

Beratung und Besichtigung gerne und natürlich kostenfrei bei Ihnen zu Hause.

www.engelhardt-umzuege.de

21% Rabatt

0178 6017716

Unser Team sucht Unterstützung!

Sie sind Lehrkraft für **Mathematik, Physik oder Deutsch?**

Melden Sie sich gern bei uns telefonisch oder per Mail.

Lernhilfe Wolfram
Gudrun Wolfram



... mehr als nur Nachhilfe!

... seit 1993 erfolgreich!

Wurzen

Bgm-Schmidt-Platz 5/gegenüber Post
Mo.-Fr. 14-18 Uhr
Tel./Fax 03425/924480

Brandis

Grimmische Str. 2/über Polizeist.
Mo.-Do. 14-18 Uhr
Tel. 034292/53325

E-Mail: lernhilfewolfram@aol.com

Neue MS-Selbsthilfegruppen entstehen in Grimma und Wurzen

Gesucht werden **BETROFFENE UND ANGEHÖRIGE**, die sich gegenseitig unterstützen

GRIMMA/WURZEN. Zum Welt-MS-Tag am 30. Mai macht das Engagement-Zentrum der Diakonie Leipziger Land auf ein wichtiges neues Angebot aufmerksam: In Grimma und Wurzen sollen Selbsthilfegruppen für Menschen mit Multipler Sklerose entstehen. Gesucht werden Betroffene und Angehörige, die sich gegenseitig unterstützen und vernetzen möchten.

Multiple Sklerose (MS) ist eine chronisch-entzündliche Erkrankung des zentralen Nervensystems. Sie verläuft bei jedem Menschen unterschiedlich und stellt Betroffene oft vor große körperliche und emotionale Herausforderungen. Müdigkeit, Sehstörungen oder Bewegungseinschränkungen können den Alltag erschweren – hinzu kommen häufig Unsicherheit, Rückzug und das Gefühl, mit der Er-

krankung allein zu sein. „Gerade deshalb sind Selbsthilfegruppen so wichtig“, sagt Corinna Franke vom Engagement-Zentrum. „Der Austausch mit anderen Betroffenen kann entlasten, Mut machen und zeigen: Ich bin mit meinen Fragen und Sorgen nicht allein.“

Die neuen Gruppen in Grimma und Wurzen sollen einen geschützten Raum für Gespräche, Verständnis und gegenseitige

Unterstützung bieten. Geplant sind monatliche Treffen am Nachmittag, damit auch Berufstätige teilnehmen können. Willkommen sind Menschen mit MS ebenso wie Angehörige, die sich informieren und austauschen möchten.

Der Welt-MS-Tag am 30. Mai steht international für Sichtbarkeit, Aufklärung und Solidarität mit Menschen, die an Multipler Sklerose leben. Mit den neuen

Gruppen möchte die Diakonie Leipziger Land dazu beitragen, Betroffene vor Ort miteinander zu verbinden und ihnen eine stärkende Gemeinschaft anzubieten. Im Landkreis gibt es bereits zwei Gruppen in Geithain und Neukieritzsch.

■ **Anmeldung und weitere Informationen:** Tel. 03437 701622; ez@diakonie-leipziger-land.de; www.selbsthilfe-ehrenamt.de

Blühende Ideen mit Ihrer

- * Breites Sortiment an Beet- und Balkonpflanzen
- * Zier- und Obstgehölze
- * Gemüsepflanzen
- * Stauden und Wasserpflanzen

Öffnungszeiten: Roitzscher Weg 39
Mo - Fr: 08:00 - 17:00 Uhr 04808 Wurzen
Sa: 09:00 - 12:00 Uhr Tel. 03425/92 64 51



Alte Küche? Wieder schön in 1 Tag!

Die schlaue Lösung

Neue Fronten nach Maß

www.uhrich.portas.de

PORTAS-Fachbetrieb Holger Uhrich
Fuchshain - Hauptstr. 50
☎ 034297/41 570

Montag-Freitag 9.00-16.00 Uhr und nach Vereinbarung
Schahtag jeden 1. Samstag im Monat von 9 bis 12 Uhr.

Nachher PORTAS
Europas Renovierer Nr. 1

Schahtag am Samstag, 06.06.2026, von 9 bis 12 Uhr

Wir machen der Demokratie RÜCKENWIND.

Sind Sie dabei?



Tivoli Essential
19.890 €

1.5 GDI Turbo Benziner, 120 kW (163 PS)
manuelles 6-Gang-Schaltgetriebe und 2WD,
Sondermodell Essential, Farbe Grand White

inklusive 990 € Überführung

KGM Garantie: 5 Jahre Herstellergarantie oder bis zu 100.000 km (das zuerst Erreichte gilt).
Es gelten die aktuellen Garantiebedingungen des Herstellers.

Kraftstoffverbrauch Tivoli Benzin 2WD BMT (WLTP kombiniert) in l/100 km: 7,1;
CO₂-Emissionen (WLTP kombiniert) in g/km: 162; CO₂-Klasse F.

Jetzt bei uns Probe fahren.

AUS SSANGYONG WIRD KGM
Enjoy with Confidence

Vertragshändler
EULITZ MOTORS AUTOMOBIL GMBH
Hengstbergstraße 13 | 04668 Grimma | Tel. 03437/941800 | Fax 941805

Vertragshändler
EULITZ MOTORS AUTOMOBIL GMBH
Petersberg 19a | 04720 Döbeln OT Petersberg | Tel. 034325/20396

grimma@eulitz-motors.de | www.eulitz-motors.de

Fleischerei Reißaus

Unser Angebot für die Woche vom 01.06. - 06.06.2026

Kasslerkotelett gold-gelb geräuchert	100 g 0,69 €	ab Donnerstag
Mini Salami aus eigener Herstellung	100 g 2,40 €	Mutzbraten 100 g 1,11 € back- und grillfertig gewürzt
Jagdwurst herzhaft im Geschmack	100 g 0,99 €	Angebote solange der Vorrat reicht!

Leipziger Straße 56, Gerichshain • Penny Markt, Nerchau • Am Markt 8, Nauhof
Braustraße 34, Brandis, NORMA • Puschkinstr. 30, Eilenburg, NORMA • Tops 13, Grimma

SACHSEN SONNTAG
Wochenende. Lokal. Aktuell.
www.sachsen-sonntag.de

Schnittpunkt
Inh. Isabell Redlich
Gänsemarkt 14, 04668 Grimma
Tel. 034382/41262

Am **4. Juni 2026** ist unser **15-jähriges Ladenjubiläum.**
Wir laden euch recht herzlich ab **15.00 Uhr** zu uns ein.
Mit dabei ein Gewinnspiel und wer möchte, kann gern ein Los ziehen.
Kühle Getränke und Fingerfood

Kommt vorbei und feiert mit uns.

Eure Isabell und Jennifer

AMADEU ANTONIO STIFTUNG

Zeitungsläser wissen mehr.

BAUEN & WOHNEN / BAUMARKT

HAMMERMAN-TECH Topqualität aus Polen
Zäune, Tore, Pforten und Geländer

- maßgeschneiderte Zaunanlagen
- 20 Jahre Erfahrung
- Aufmaß beim Kunden
- Duplex-System



☎ 0174 665 78 64 www.hammerman-tech.de

TRANSPORTE / UMZÜGE

Tel.: 6 89 80 50 • 0170/9 03 40 03
 – Umzüge – Wohnungsberäumung
 – Reinigung – Schönheitsreparaturen
 Fa. Kobler • Apelsteinweg 5 • 04316 Leipzig

H&W Umzugsservice
 Heiko Kunze
 Haushaltsauflösung/Entsorgung,
 Möbel An- & Verkauf (auch komplette Haushalte),
 Malerservice (Fachkraft), Übergabefertiges Herrichten,
 Möbel- und Küchenmontage, Umzugskartons
 www.umzug-wurzen.de • Wurzen • Lüptitzer Str. 39
 ☎ 03425/8397638 ☎ 0177/7287167

LVZ
DIE 5 WICHTIGSTEN THEMEN FÜR DEINE REGION
 Als Newsletter morgens in deinem Postfach.



Hier anmelden

Wissen, was Deutschland und die Region bewegt. LEIPZIGER VOLKSZEITUNG

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

www.sachsen-medien.de

Anzeigenannahme
 für Privat- und Zeilenanzeigen

SACHSEN SONNTAG

LVZ Verlagsgebäude,
 Peterssteinweg 19,
 04107 Leipzig

Weitere Geschäftsstellen:

Borna/Geithain
 Brauhausstraße 3,
 04552 Borna

Döbeln
 Obermarkt 8,
 04520 Döbeln

Altenburg
 Tourismusinformaton,
 Markt 10, 04600 Altenburg

Kostenlose Servicehotline:
 0800/2 18 10 40

www.sachsen-sonntag.de

Sachsen Medien

Sachsen Medien

Verpassen Sie nicht die besten Angebote.

sachsen-medien.de

Impressum SachsenSonntag Wurzen, Grimma und Umgebung
 Sachsen Medien GmbH
 Peterssteinweg 19 | 04107 Leipzig
 Telefon: 0341 2181-2660
 Telefax: 0341 2181-2695
 Geschäftsführung: Thomas Jochemko, Björn Steigert, Elisabeth Tenner
 Kleinanzeigen: 0800 2181040
 kleinanzeigen@sachsen-medien.de
 Vertriebs-Service: 0341 2181-5425
 zustellreklamation@sachsen-medien.de
 Redaktionsleitung: Thomas Bothe
 Lokalredaktion: Gina Apitz
 Tel. 0341 2181-2812
 E-Mail: apitz.gina@sachsen-medien.de
 Sportredaktion: Jens Wagner
 Tel. 0341 2181-2816
 E-Mail: wagner.jens@sachsen-medien.de
 Layout: Redaktion Sachsen Medien
 Satz: Sperleng:Computer:Satz GmbH Leipzig
 Druck: MZ Druckerei GmbH
 Fietsch-Schulze-Str. 3 | 06116 Halle (Saale)
 Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor.
 Zustellung: MPV Medien- und Prospektvertrieb GmbH
 Anzeigenschluss: Donnerstag, 11 Uhr
 Anzeigenpreisliste: 2026, gültig ab 1. Januar 2026
 Erscheinungsweise: wöchentlich am Wochenende

HALLO WOCHENENDE!

Da fällt einem ja vor Schreck glatt der Kalender aus der Hand! Herrje, morgen ist schon wieder Kindertag! Der ist ja an sich eine richtig gute Sache, aber der Juni geht los – und damit baut sich der Sommer bereits gewaltig vor der Tür auf. Glücklicherweise, die das Weihnachtsfest genutzt haben, um sich im Schmieden diverser Urlaubspläne zu üben! Und in der Folge den Gedanken auch Taten folgen lassen – die sind feierlich und müssen maximal darüber nachdenken, wo sich eigentlich der Bikini beziehungsweise die Badeshorts versteckt haben. Wer hingegen im gelebten Alltag der Spezies „Mal gepflegt auf Sicht fahren“ angehört, kommt spätestens jetzt schwer ins Grübeln: Was kann man tun in jener Zeit des Jahres, die gemeinhin als die allerschönste be-

trachtet wird? Man beachte vor allen Dingen den ordentlichen Druckaufbau in Sachen Erwartungshaltung, der in dieser allgegenwärtigen Einschätzung drinsteckt – zack, da schlägt er wieder zu, der Freizeitstress! Dabei kann's doch so einfach sein: Urlaub ist doch beim allerbesten Willen keine Wettbewerbssportart. Nö, Urlaub macht man doch für sich selbst – und da ist erlaubt, was gefällt: Zelten am See um die Ecke? Coole Idee! Ab mit dem Flieger ins Kalte? Auch nicht schlecht, weil mal ganz was anderes! Mit dem Interrail-Ticket einmal quer durch Europa mit dem Zug brausen? Herrje, was für eine Vorstellung! Genau deshalb hat sich letzteres für diesen Sommer vorgenommen ... **JENS WAGNER, CVD REDAKTION SACHSEN MEDIEN**



Musik, Magie und ein Elefantenwannenrennen

TITELGESCHICHTE: Kühren lädt vom 5. bis 7. Juni zum Dorf- und Kinderfest am Naturbad ein

KÜHREN. Der Heimatverein Kühren lädt in diesem Jahr vom 5. bis 7. Juni zum beliebten Dorf- und Kinderfest ein. Drei Tage lang erwartet Groß und Klein ein buntes Programm rund um das Naturbad. Den Auftakt macht am Freitagabend, 5. Juni, 17.30 Uhr die musikalische Eröffnung im Gemeindezentrum: Der Gemischte Chor Kühren und der Gospelchor Falkenhain stimmen die Gäste auf das Fest ein. Anschließend locken Stockbrot am Lagerfeuer, Riesenseifenblasen mit Artist Jörg Müller und Laterne laufen über den Hockerberg. Der Samstag steht ganz im Zeichen der Familie. Ab 14 Uhr warten Kinderschminken, eine Hüpfburg, eine Magic-Show,



Tolle Tage in Kühren: Ein Höhepunkt wird wieder das traditionelle Elefantenwannenrennen sein. Foto: Verein

Preisschießen, Gummistiefelweitwurf sowie die Linedance-Kindergruppe Falkenhain auf die Besucher. Höhepunkt des Nachmittags ist das traditionelle Elefantenwannenrennen um 17 Uhr. Den Abend beschließt Live-Musik im Festzelt mit der Band „YellowTimes“. Am 7. Juni steht das volkstümliche Preisskatzen für alle Skatfreunde der ehemaligen Gemeinde Kühren-Burkartshain auf dem Programm – ergänzt durch ein Knackturnier für Jung und Alt. Für das leibliche Wohl ist an allen drei Tagen gesorgt.

☑ Anmeldungen für das Wannenrennen bis zum 5. Juni unter www.heimatverein-kuehren.de

Spiel, Spaß und viele Aktionen

Buntes **FAMILIENFEST STEIGT ZUM KINDERTAG** am 1. Juni in Grimma

GRIMMA. Anlässlich des internationalen Kindertages veranstaltet die Stadt Grimma am Montag, 1. Juni, ein kleines buntes Familienfest auf dem Markt. Alle Kinder werden an diesem Nachmittag von 14 bis 18 Uhr zum Spielen und Freunde treffen – kurzum zum Spaß haben eingeladen. Auf dem Programm stehen zahlreiche Mitmach-Aktionen, die für Begeisterung sorgen werden. Die Sparkasse bringt eine große Hüpfburg mit, auf der sich die Kleinen nach Herzenslust austoben können. Für Bewegung sorgt ein spannender Parcours, gestaltet von medive, bei dem Geschick und Koordination gefragt sind. Kreativ geht es an den Bastelständen der Rathaus-



Spiel und Spaß erwartet die Kinder am 1. Juni in der Grimmaer Altstadt. Foto: Stadt Grimma

Beim Kalligrafie-Workshop von Frank Niemann kann jeder einmal seine Schönschrift erproben und bei dem Kukul Müldental e.V. das Drucken probieren. Auch das Sparkassenmuseum Grimma beteiligt sich am Fest, öffnet seine Türen und lädt Besucher jeden Alters zu einer spannenden Reise durch die Geschichte ein. Die Jugendfeuerwehr ist ebenfalls vor Ort und präsentiert verschiedene Löschübungen. Sportlich geht es beim Fußballturnier des FC Grimma zu, wo vor allem Treffsicherheit zählt. Natürlich ist auch für das leibliche Wohl gesorgt: Verschiedene Stände bieten leckere Speisen und kühle Getränke an.

☑ Der Eintritt ist frei.

galerie Grimma, des AWO Kreisverbandes Mulde-Collm und des Mitteldeutschen Verkehrsverbundes (MDV) zu.

„Das Muldenland im Poppgewand“

THOMAS CARL UND BAND spielen am 5. Juni ein Konzert im Ringelnatzgeburtshaus in Wurzen

WURZEN. Dass man über das Muldenland schöne Geschichten erzählen kann, ist bekannt. Dass man darüber auch Popmusik schreiben kann, beweist der Sänger, Texter und Komponist Thomas Carl. Gemeinsam mit seiner Band ist er am 5. Juni ab 19 Uhr in der Reihe „Freitags im Crostigall“ zu erleben – mit einem Konzertprogramm, das die Region auf ungewöhnliche Weise in Szene setzt.

14 ORTE UND SCHAUPLÄTZE DER REGION IN SONGS

In seinem neuen Muldenland-Konzert hat Carl 14 Orte und Schauplätze der Region in Songs verwandelt. Dabei wird aus dem Glückskeks von Wurzen ein Lied, Grimma glänzt als „Perle“, Brandis schickt musikalisch drei Rosen ins Rennen, und im Neuseenland erklingt sogar ein Samba. Auch Rochlitz, Bad Lausick,



Bernd Kowalschek (Percussion), Christiane Mossner (Violine), Thomas Carl (Gesang) und Julia Sander (Cello) (v.l.) spielen am 5. Juni in Wurzen. Foto: Julia Sander

Leipzig oder Colditz tauchen in den Liedern auf – mal augenzwinkernd, mal poetisch, aber immer mit einem liebevollen Blick auf die Region.

Thomas Carl arbeitet seit mehr als 20 Jahren als freischaffender Musiker. Auftritte führten ihn unter anderem ins Tom-Pauls-Theater Pirna sowie in die

MDR-Sendung „Unterwegs in Sachsen“.

EINGÄNGIGE POP-SONGS MIT REGIONALEN GESCHICHTEN

Auch das Programm „Irish Christmas“ begeisterte bereits das Publikum in der Wurzenener Stadtkirche Sankt Wenceslai. Das aktuelle Konzert verbindet eingängige Pop-Songs mit regionalen Geschichten und lädt zu einer musikalischen Reise durch das Muldenland ein – humorvoll, überraschend und mit einem ganz eigenen Blick auf bekannte Orte.

☑ Eintrittskarten kosten im Vorverkauf 22 Euro, an der Abendkasse 25 Euro. Kinder bis 14 Jahre frei. Tickets gibt es online sowie bei Der Leseladen, in der Tourist-Information und im Ringelnatz-Geburtshaus in Wurzen zu den jeweiligen Öffnungszeiten.

Sommerkonzert im Jagdhaus Kössern

KÖSSERN. In den Sommermonaten die ist es schon eine gute Tradition, dass der Döllnitztalchor Mügeln zu seinem Konzert in den Festsaal des Jagdhauses Kössern einlädt, um mit seinen sommerlichen Liedern die Zuhörer zu erfreuen. Am 6. Juni um 19 Uhr ist es wieder so weit: Die rund 20 Chormitglieder bieten einen bunten Reigen von deutschen Volksliedern und Liedern aus aller Welt – Mitsingen ist natürlich erwünscht. Der „Chor des Volksgutes Mügeln“ wurde 1969 gegründet und absolvierte seitdem unzählige Konzerte, selbst ein Fernsehauftritt ist zu verbuchen. Nach schwierigen Jahren während des politischen Umbruchs erfolgte 1991 quasi die Neugründung des Chores, nun als eingetragener Verein unter dem heutigen Chornamen Döllnitztalchor Mügeln. Seit 2023 wird der Chor von Eva von der Heyde aus Leipzig geleitet.

☑ Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen.

Teilnehmer für Sommercamp im Harz gesucht

BENNEWITZ/BRAUNLAGE. Der Jugend- und Freizeittreff Werner Moser aus Bennewitz lädt alle interessierten Kinder und Jugendliche ab zehn Jahren zu einer Jugendfreizeit in den Sommerferien ein. Vom 20. bis 24. Juli geht es ins Gruppenhaus Sonnblick im Luftkurort Braunlage im Harz. Auf dem Programm stehen Wandern, Baden und ein Tagesausflug nach Goslar. Der Teilnehmerbeitrag beträgt 150 Euro.

☑ Anmeldungen werden unter 0174/4449819 entgegengenommen.

MIT HERZ IN DER REGION

RENOMMIERTE UNTERNEHMEN STELLEN SICH VOR!

Handwerk statt Industrie

METZGEREI WENZEL aus Grimma setzt auf regionales Rindfleisch und hausgemachte Patties

GRIMMA. In der Metzgerei Wenzel in Grimma entsteht jeder Burger mit echter Metzgerkunst. Die Patties werden frisch hergestellt, perfekt abgestimmt gewürzt und sorgfältig verarbeitet. Keine Geschmacksverstärker, keine Massenproduktion, keine Kompromisse.

Die Burger stehen für ehrliches Essen:

- 100 Prozent regionales Rindfleisch
- handgemachte Patties
- hausgemachte Burger-Buns
- frische Zutaten aus der Region
- traditionelle Verarbeitung

Ob klassischer Cheeseburger, Bacon-Burger oder der bekannte „Männer-Burger“ mit doppeltem Patty – jeder Burger trägt die Handschrift echter Handwerksqualität.

Gerade diese Verbindung aus Regionalität und moderner Burgerkultur macht den Unterschied.



Metzgerei Wenzel aus Grimma bezieht das Rindfleisch nur von regionalen Anbietern. Foto: privat

PARTYSERVICE WENZEL – BURGERKULTUR FÜR FEIERN

Der Partyservice Wenzel bringt diese Qualität auch direkt zu Ver-

anstaltungen, Firmenfeiern, Hochzeiten und regionalen Events. Statt standardisiertem Catering erhalten Gäste handwerklich produzierte Burger mit regionalem Charakter.

Dabei wird besonderer Wert auf Frische und Individualität gelegt. Burger werden vor Ort frisch zubereitet und können individuell zusammengestellt werden – von klassischen Varianten bis hin zu exklusiven Premium-Burgern.

Für viele Gäste wird der Burger dadurch nicht nur zum Essen, sondern zum Erlebnis.

REGIONALITÄT, DIE MAN SCHMECKT

Die Philosophie von Metzgerei und Partyservice Wenzel ist einfach: kurze Wege, regionale Produktion und höchste Qualität.

Während große Fast-Food-Ketten auf standardisierte Ware setzen, bleibt Wenzel dem traditionellen Metzgerhandwerk treu. Das schafft Vertrauen, Transparenz und vor allem Geschmack.

Wer einen echten regionalen Rindfleisch-Burger sucht, findet in Grimma weit mehr als nur einen

schnellen Snack. Hier entsteht ein Burger mit Herkunft, Charakter und echter Leidenschaft.

EIN REGIONALER BURGER ALS BOTSCHAFT

Der regionale Burger von Metzgerei Wenzel steht heute für eine neue Wertschätzung von Lebensmitteln. Für nachhaltige Landwirtschaft. Für ehrliches Handwerk.

Und genau deshalb schmeckt man bei jedem Bissen nicht nur hochwertiges Rindfleisch – sondern auch ein Stück Heimat.

➤ Sie finden uns zum Kindertag am 1. Juni auf dem Marktplatz in Grimma.

Kontakt zur Metzgerei Wenzel unter der
Tel: 0162/3132798.

Weitere Infos unter:
www.fleisch-ess-lust.de



Regional. Ehrlich. Simmental.

Bei der Grechwitzer Rindfleischbörse erhalten Sie hochwertiges, regionales Simmentaler Rindfleisch direkt aus der Region.

Ob frisches Rindfleisch oder echte Burger-Patties – Qualität, Herkunft und Geschmack stehen bei uns im Mittelpunkt.

Unsere Burger werden aus bestem Simmentaler Rindfleisch hergestellt – kräftig im Geschmack, regional produziert und mit Leidenschaft verarbeitet. In Zusammenarbeit mit der Grechwitzer Metzgerei, der Metzgerei Wenzel und dem Partyservice Wenzel entsteht echte regionale Qualität aus einer Hand.



Achilles Kommunal- und Gartentechnik

Mähroboter * Hobby- und Profi-Akkugeräte
Rasenmäher * Traktoren * Rider
Laubbläser u. -sauger
Heckenscheren
Holzhäcksler, ...

Verkauf: 04683 Fuchshain, Hauptstraße 15 Tel. 034297 13288

Wurzener Gesichter

Gutes Sehen beginnt dort, wo man sich verstanden fühlt.

Geben Sie Ihrem Gesicht den Rahmen!

Martin-Luther-Str. 6
04808 Wurzen
augenoptik-roethig.de

AUGENOPTIK Röhig

Wagner GmbH & premio REIFEN + AUTOSERVICE

www.premio.de

Achs-Vermessung GRATIS zzgl. Einstellung
(gültig bis 15.6.2026) **ab dem Kauf von 2 Reifen**

- Inspektion
- Klimaservice
- Bremsen
- Abgasanlage
- Achsvermessung
- Glasservice
- Ölservice
- und vieles mehr!

KFZ-Meisterwerkstatt • alle Marken • Reifenfachbetrieb
Gerichtswiesen 1, 04668 Grimma, Tel. 03437-97 24 24

Ihr Fernsehprogramm für Sonntag, den 31. Mai 2026

TVextra 14 TAGE TV-PROGRAMM

...wünscht Ihnen viel Spaß beim Fernsehprogramm dieses Sonntags www.tv-extra.de

TV-Tipp am Sonntag

20.15 Uhr, Sat. 1

Als du mich sahst

Die alleinerziehende Solène (Anne Hathaway), begleitet ihre Tochter Izzy zum Coachella-Festival. Dort trifft die 40-jährige Mutter unverhofft auf den 16 Jahre jüngeren Hayes, welcher Frontmann einer bekannten Boyband ist. Zwischen den beiden entwickelt sich eine Romanze. Trotz Bedenken wegen des großen Altersunterschieds lässt sich Solène auf eine leidenschaftliche Beziehung mit ihm ein. Doch kann ihre Liebe im Rampenlicht der Klatschpresse bestehen?

140 Min.

ARD

5.30 Frühprogramm
12.00 Tagesschau
12.03 Presseclub Diskussion
12.45 Europamagazin
13.15 Unsichtbarer Angriff: Wie Russlands Störnsignale Europa bedrohen Doku
14.00 Tagesschau
14.03 Wieder daheim Drama, D 2008
15.30 Für immer daheim Heimatfilm, D 2011
17.00 Brisant Magazin
17.44 Dt. Fernsehlotterie
17.45 Tagesschau
18.00 Bericht aus Berlin
18.30 Weltspiegel Magazin
19.15 Sportschau
20.00 Tagesschau
20.15 Tatort: Diesmal ist es anders Krimi, D 2024
21.45 Brokenwood – Mord in Neuseeland Für eine Handvoll Münzen. Krimi, NZ 2022
23.20 Tagesthemen
23.40 Mama, Bossbabe, Officegirl – Social Media als Lebensmodell
0.10 Last Contact Thriller, GB/EST/D 2023

ZDF

5.19 Frühprogramm
8.10 Löwenzahn
8.35 1, 2 oder 3
9.03 Mein Körper, mein Kapital Reportage
9.30 Ev. Gottesdienst
10.15 Bares für Rares
11.55 heute Xpress
12.00 ZDF-Fernsehgarten
14.00 Waldis Welt
14.45 Duell der Gartenprofis Show
15.25 heute Xpress
15.30 Umwelt Crime
16.15 Die Rosenheim-Cops
17.00 heute Xpress
17.05 Leichtathletik: Goldene Oval Dresden
18.00 Der Alte Krimiserie
18.55 Aktion Mensch
19.00 heute Nachrichten
19.10 Berlin direkt
19.30 Liebe Dokureihe
20.15 Fußball: Länderspiel Deutschland – Finnland, USA 2021
23.45 World Cup – mit Tommi Schmitt
0.15 Annika – Mord an Schottlands Küste

SAT.1

5.35 Auf Streife – Berlin
6.35 Auf Streife – Berlin
7.35 Auf Streife – Berlin
8.40 Basis:Kirche
9.00 SAT.1-Frühstücksfernsehen am So.
12.15 Das große Backen – Die Profis Show
15.00 Ruby taucht ab Animationsfilm, USA 2023. Regie: Kirk DeMico, Faryn Pearl
16.50 Die Gangster Gang Animationsfilm, USA 2022. Regie: Pierre Periffel
18.55 Julia Leischik sucht: Bitte melde Dich
19.55 SAT.1: newstime
20.15 Als du mich sahst Tragikomödie, USA 2024. Mit Anne Hathaway. Regie: Michael Showalter
22.35 Der Prinz aus Zamunda 2 Komödie, USA 2021 Mit Eddie Murphy
Regie: Craig Brewer
0.45 Con Air Actionthriller, USA 1997 Mit Nicolas Cage

RTL

5.00 Der Blaulicht-Report
5.45 Der Blaulicht-Report
6.45 Der Blaulicht-Report
7.45 Der Blaulicht-Report
8.45 Der Blaulicht-Report
9.45 Der Blaulicht-Report
10.45 Der Blaulicht-Report
11.45 Die Beet-Brüder Dokusoap. Die Herausforderung am Hang
13.45 Die Beet-Brüder
15.45 Die Beet-Brüder Dokusoap. Landhaus-Liebe trifft Palmenzauber
17.45 Exklusiv – Weekend
18.45 RTL Aktuell
19.03 Das Wetter
19.05 Die Versicherungsdetektive Kaputte Türzarge macht Versicherungsdetektiv stutzig. Moderation: Timo Heitmann, Patrick Hufen
20.15 Shazam! Fury of the Gods Actionkomödie, USA 2023

PRO 7

5.20 Kaminfer mit Joko & Klaas Talkshow
6.10 The Goldbergs
6.35 Galileo Magazin
7.30 Galileo Magazin
8.30 Galileo Magazin
9.25 Unglaublich! Spektakuläre Momente vor laufender Kamera
10.20 Unglaublich! Spektakuläre Momente vor laufender Kamera
11.20 Unglaublich! Spektakuläre Momente vor laufender Kamera
12.15 Joko & Klaas gegen ProSieben Show
15.00 Eishockey: WM Spiel um Platz 3
18.10 ProSieben: newstime
18.20 Aushalten: Nicht lachen – Supercut Vol. II
19.45 Eishockey: WM Finale. Moderation: Matthias Killing
23.15 Bullet Train Actionthriller, USA/J 2022. Mit Brad Pitt
1.45 Ride Along: Next Level Miami Actionkomödie, USA 2016. Mit Ice Cube

VOX

5.45 CSI: NY Krimiserie
6.30 Criminal Intent
7.25 Criminal Intent
8.10 Criminal Intent
9.05 Criminal Intent Krimiserie. Lösegeld
10.00 Criminal Intent Seine letzte Sendung
10.55 Criminal Intent Krimiserie. Atelier des Todes
11.50 Criminal Intent Krimiserie. Der Kannibale
12.35 Criminal Intent Krimiserie. Tödliche Geliebte
13.25 Criminal Intent Krimiserie. Lösegeld
14.20 James Bond 007: Im Angesicht des Todes Agentenfilm, GB/SL/USA 1985 Mit Roger Moore
17.00 auto mobil Magazin
18.10 Die Autodoktoren
19.10 Ab ins Beet! Die Garten-Soap Dokusoap
20.15 Kitchen Impossible Tim Mälzer & Gennaro Contaldo vs. Cornelia Hotto & Anna Sgroi
23.40 Hot oder Schrott – Die Allestester
0.40 Medical Detectives

MDR

5.20 Frühprogramm
11.40 Riverboat Talkshow
13.38 MDR aktuell
13.40 Mit der Vespa durch Italien – Vom Gardasee bis in die Cinque Terre Reihe
15.10 MDR aktuell
15.15 Das Schloss hinterm Regenbogen Märchenfilm, RUM 1968
16.50 Dornröschen Märchenfilm, DDR 1971
18.00 MDR aktuell
18.05 Brisant Magazin
18.50 Wetter für 3
18.52 Unser Sandmännchen
19.00 MDR Regional
19.30 MDR aktuell
19.50 Kripo live Magazin
20.15 Sagenhaft Reportagereihe. Ostfriesland
21.45 MDR aktuell
22.00 Sandmännchen Forever – Karriere einer Kultfigur Doku
23.10 Heimkehr in ein fremdes Land: Unser neues tschechisches Zuhause Dokumentarfilm, D 2026
0.35 Kripo live Magazin

RTL ZWEI

14.15 Von Hecke zu Hecke – Bunte Beetgeschichten
15.15 Die Schnäppchenhäuser – Der Traum vom Eigenheim
16.15 Die Schnäppchenhäuser – Jeder Cent zählt
17.15 Die Schnäppchenhäuser – Jeder Cent zählt
18.15 GRIP – Das Motormagazin
20.15 Bad Moms Komödie, USA 2016
22.05 Duff – Hast du keine, bist du eine Komödie, USA 2015
0.05 Mädelsabend – Nüchtern zu schüchtern! Komödie, USA 2014

KABEL 1

14.05 Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt
15.05 Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt
16.05 Kabel Eins: newstime
16.15 Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt
17.15 Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt
18.15 Morlock Motors – Big Deals im Westerwald
20.15 Zwischen Meer und Maloche – Arbeiten, wo andere Urlaub machen Reihe
21.15 Yes we camp! Abenteuer Leben am Sonntag Magazin
0.25 Steel Buddies – Stahlharte Geschäfte

SUPER RTL

17.05 Voll zu spät! Trickserie
17.15 Voll zu spät! Trickserie
17.35 Voll zu spät! Trickserie
17.45 Voll zu spät! Trickserie
17.55 Voll zu spät! Trickserie
18.10 ALVINNN!!! Animation
18.20 ALVINNN!!! Animation
18.40 Angelo! Animation
18.50 Angelo! Animation
19.00 Angelo! Animation
19.20 Angelo! Animation
19.30 Angelo! Animation
19.40 Angelo! Animation
19.45 Wozze Goozle
20.15 Lucifer Krimiserie
21.20 Lucifer Krimiserie
22.20 Lucifer Krimiserie
23.15 Lucifer Krimiserie
0.35 Law & Order: Special Victims Unit Krimiserie

RBB

14.00 Familie Dr. Kleist
14.50 Das Mädchen aus dem Regenwald Drama, D 2011
16.15 In aller Freundschaft – Die jungen Ärzte
17.05 In aller Freundschaft
17.53 Unser Sandmännchen
18.00 rbb UMG Magazin
18.30 rbb Gartenzeit
19.00 Täter – Opfer – Polizei
19.30 rbb24 Abendschau
20.00 Tagesschau
20.15 Tierische Kämpfe Doku. Die Angreifer
21.00 Tierische Kämpfe
21.45 rbb24 Nachrichten
22.00 Der radioeins Kommentatoren Talk
Nuhr im Ersten

NDR

14.35 Polizeifunk ruft
15.00 Springreiten: Pferdewoche Hohen Wieschendorf
16.30 DAS! Kochstudio
17.00 Bingo! Nachrichten
18.00 Rund um den Michel
18.45 DAS! Rote Sofa
19.30 Ländermagazine
20.00 Tagesschau
20.15 Amrum – Abenteuer Inselbauer Doku
21.45 Die NDR-Quizshow
22.30 Reschke Fernsehen
23.00 Generation Sommermärchen – Cassel, Kühnert, Jansen und ihr WM-Sommer 2006
23.30 Twist Magazin
0.00 Quizduell – Olymp

arte

15.30 Denkmäler der Ewigkeit Dokureihe
16.55 Akropolis – beraubtes Symbol Doku
17.50 Elina Garanca – My Playlist Doku
18.40 Zu Tisch ... Reihe
19.10 Arte Journal
19.30 Die Matriarchin im Dorf der Tattoo-Frauen Doku
20.15 Flucht von Alcatraz Thriller, USA 1979
22.00 Clint Eastwood – Der Letzte seiner Art Doku
23.20 The Rolling Stones – Havana Moon
0.25 D steht für Distanz Doku
Dokumentarfilm, D 2024

3sat

19.00 heute Nachrichten
19.08 3sat-Wetter
19.10 Land ohne Frauen – Wie die Taliban den Afghanen ihre Freiheit nehmen
19.40 Schätze der Welt
20.00 Tagesschau
20.15 Till Reiners' Happy Hour Takeover
21.00 Bosetti Late Night
21.45 Good Bye, Lenin! Komödie, D 2003 Mit Daniel Brühl
23.40 Das Ende einer Affäre Liebesdrama, GB/USA 1999 Mit Ralph Fiennes
1.15 Afrika: Kontinent der Vielfalt Dokureihe

SPORT1

9.00 Fußball: DFB-Pokal pur Saison 2025/2026
11.00 Doppelpass
13.00 Fußball: DFB-Pokal pur Saison 2025/2026
14.30 American Football League Europe Panthers Wrocław – Vienna Vikings, 2. Spieltag
17.45 Survivor Dokusoap
20.00 Bitte Lächeln! Show
20.15 Stromberg Comedyserie. Die Abrechnung
20.50 Stromberg Malik
21.20 Stromberg Comedyserie. Frau Papenacker
21.55 Stromberg Serie
22.25 Stromberg Serie
23.00 Bitte Lächeln! Show
0.05 Highway Cops

KI.KA

13.00 Timm Thaler oder Das verkaufte Lachen Familienfilm, D 2017 Mit Arved Friese
14.35 Törtel Schnitzeljagd / Krasse Kiste
15.20 Belle und Sebastian
16.10 Dino Mates
16.35 Anna und die wilden Tiere Dokureihe
17.00 1, 2 oder 3 Show
17.25 Petterson und Findus Trickserie
17.50 Shaun das Schaf
18.10 Mama Fuchs und Papa Dachs
18.35 Meine Freundin Conni
18.47 Baumhaus Magazin
18.50 Unser Sandmännchen
19.00 Lassie Trickserie

SONNTAGSFRÜHSTÜCK

„Praktisch veranlagt, ein wenig verrückt“

PAUL KUHN ist seit 40 Jahren guter Geist des Leipziger Theaters der Jungen Welt und denkt noch lange nicht ans Aufhören

LEIPZIG. „Ich könnte nächstes Jahr den Schlüssel auf den Tisch legen – aber kann ich ihn auch loslassen?“ Gute Frage. Seit 40 Jahren ist Paul Kuhn am Theater der Jungen Welt. Da blickt man da gern mal zurück – und ein wenig in die Zukunft vielleicht auch. Die Webseite des Theaters der Jungen Welt führt Paul Kuhn als Mitarbeiter im Künstlerischen Betriebsbüro, Inspizienten, Fuhrparkleiter, Hausarchivar, TdJW-Lexikon und – so steht es tatsächlich da – guten Geist des Hauses.

Dass der dennoch Zeit für ein Plauderstündchen gefunden hat, ist somit recht erstaunlich. Und erfreulich sowieso. Allein schon wegen des Unterhaltungswertes, den dieser Hausgeist mit sich bringt. Wobei im Gespräch natürlich zuallererst einmal die Frage zu klären ist, was einen guten Hausgeist auszeichnet?

DER TRICK? „IMMER IM RICHTIGEN MOMENT DA SEIN“

„Das ist ganz einfach: Im richtigen Moment da sein. Immer dann, wenn es mal hängt und klemmt. Immer dann, wenn mal wieder mit großen ratlosen Augen Fragen im Raum stehen. Fragen wie: Kann man das so machen? Kriegen wir das hin? Schaffen wir das noch? Das sind die Momente, in denen ich erscheine wie der Geist aus der Flasche.“

Zaubern könne dann zwar auch er nicht, aber: „Seelische Unterstützung hilft ja auch. Vor Premieren sag ich immer: Macht euch keine Sorgen, ich bin bei euch!“

GEHT NICHT GIBT'S NICHT

Will man Kuhn abseits solcher spiritueller oder wenigstens seelsorgerischer Qualitäten beschreiben, entsteht schnell das Bild eines nahbaren Exzentrikers oder menschenfreundlichen Kauzes. Und mithin eines Typus von Theateroriginal jener „Geht nicht? Gibt's nicht!“-Art, die langsam aber sicher verschwindet. Was man den Theatern anmerkt, aber das nur nebenher.

Nach dem Zehnklassenabschluss begann Kuhn 1982 eine Schlosserlehre: „Woraus ich vor allem eine Lehre zog: Jeden Tag mit öligen Fingern auf den Feierabend warten? Das kann jetzt nicht die Zukunft sein! Aber was stattdessen? Ein Schulkamerad, den es in die MuKo verschlagen hatte, sagte mir damals: Du musst zum Theater! Die brauchen Leute wie Dich – praktisch veranlagt, ein wenig verrückt.“ Kuhn befolgte den Rat. Am 1. April 1986 trat er seine Arbeit im Theater der Jungen Welt an. Als „Kulissenschieber“ wie man damals sagte. Kuhn: „Die heutige Bezeichnung Bühnentechniker klingt natürlich seriöser.“

Wichtiger ist, dass Kuhn bald nicht nur hinter der Bühne wirkte, sondern schnell auch darauf stand: „Wahrscheinlich hat mich das schon immer gelockt. Mein Vater war ja Geophysiker und Systemmathematiker und wollte, dass ich Meteorologe werde. Was mir gefallen hat. Aber weniger wegen der Meteorologie als solcher, als vielmehr wegen der Vorstellung, jeden Abend gut ausgeleuchtet



Arbeitsstätte, Bühnenheimat und der Ort, den er nicht loslassen kann: Paul Kuhn im Theater der Jungen Welt in Leipzig.

Fotos: André Kempner



Was für eine Karriere! Paul Kuhn wird vom „Kulissenschieber“ anno 1986 zum (heutigen) guten Geist des gesamten Haus.

vor der TV-Wetterkarte zu stehen und berühmt zu sein.“ Kuhn lacht verschmitzt: „Meine erste Bühnenrolle im TdJW war dann ein Turmwächter in Dornröschen. Meine Spielhandlung: Mit großer Pose den Prinzen weg-schieben.“

IMMER NEUE ROLLEN KENNENLEHRT

Was Kuhn einprägsam genug bewerkstelligte, um immer wieder neue Rollen zu bekommen. Drei von vielen: In einer Theateradaption des „Pinocchio“ gab er den Lucignolo („meine erste große Sprechrolle“), in „Das kleine wilde Tier“ hatte er einen stürmisch raschelnden Busch zu mimieren, während er späterhin aus einem solchen hervorgebrochen musste: als Sherwood-Forest-Hirsch in einer „Robin Hood“-Inszenierung. „Da hatte ich röhrend mit einem Fahrrad über die Bühne zu rollen – angehen mit einem Kostüm, in dem ich aussah wie eine mutierte Bockwurst, der ein Geweih gewachsen war. Unvergesslich!“

Unvergesslich auch Kuhns Lieblingsrolle: 2010 brachte das

TdJW mit „Herzklopfen kostenlos“ eine Puppentheater-Variété-Inszenierung auf die Bühne, eine „ultimative Talentshow für Puppen und Anhang“, in der Kuhn als Nummerngirl ein fester Bestandteil und der heimliche Star sowieso war. Und ja: Travestie-Kunst gehörte auch zu den Betätigungsfeldern dieses untrübigen Theater- und Unruhegeistes.

„Travestie-Shows habe ich sehr gern gemacht. 30 Jahre lang, auf zig Bühnen, in verschiedensten Rollen. Aber dann hatte ich das 50. Lebensjahrzehnt erreicht und mir gesagt, in dem Alter huppt man einfach nicht mehr als Antonia aus Tirol, Mireille Mathieu oder Tina Turner in High Heels auf der Bühne rum. Ein Jahr hab ich mir noch Zeit gegeben. Zum Loslassen. Aber dann war's gut so.“

Mit der Arbeit im TdJW wird das natürlich auch irgendwann „gut so“ gewesen sein. Das ist der Lauf der Zeit, selbst für Hausgeister. Sieben Intendanten hat Kuhn erlebt. Und alle Interim-Orte, an denen das Kinder- und Jugendtheater in einer langen Nomadenphase campieren

„Im Theater ist immer Theater, sonst ist es kein Theater.“

Paul Kuhn
„Guter Geist“ im Leipziger Theater der Jungen Welt

musste: Von einer Bühne in der Kohlgrabenstraße über das Haus Leipzig in der Elsterstraße bis zum Zirkuszelt auf dem Jahrtausendfeld (Kuhn: „Das Zelt hatte vier Feinde: Frühling, Sommer, Herbst und Winter.“) führte der Weg 2003 endlich ins feste Domizil am Lindenauer Markt. Warum das TdJW seine angestammte Heimat, den Weißen Saal der Kongresshalle, verlassen musste, ist ein Stück Leipziger Theaterhistorie, das Kuhn aus nächster Nähe miterlebte: „Das war im August 1989. Ein Kollege Kulissenschieber war so in Wut entbrannt darüber dass er nicht mit zu einem Gastspiel nach Kiew durfte, dass er Feuer im Haus legte. Ich erinnere mich noch an die Stasi-Verhöre nach dem Brand. Die wichtigste Frage der Genossen war, wer hier im Theater eigentlich alles einen Ausreiseantrag gestellt und den nicht genehmigt bekommen habe.“

In deren Welt konnte nur das der Grund für eine solche Tat gewesen sein. Ein gekränkter Narzisst, also ein total unpolitisches Motiv, muss die total verstört haben.“ Wenn Kuhn seine TdJW-

Dekaden Revue passieren lassen, erscheinen ihm die ersten 15 Jahre immer als die Glücklichsten. Nicht, dass er danach keinen Spaß mehr gehabt habe: „Im Gegenteil, der Spaß bleibt mir treu. Aber...“ Kuhn hält inne, überlegt: „Ich sag's mal so: Ich habe damals das Theater als eine Insel der Freiheit und Phantasie erlebt. Das ist es heute immer noch – aber: Wir waren damit, ehrlich gesagt, schon weiter. Ich glaube, man wusste damals einfach viel mehr zu schätzen, die Freiheit, die Phantasie. Die Lust am Spiel...“

„SO SCHNELL FÄLLT DIE TÜR NICHT INS SCHLOSS“

Zeit also den Schlüssel auf den Tisch zu legen und loszulassen? Kuhn antwortet wie es einem Hausgeist gebührt: „Naja: Im Theater ist ja immer Theater, sonst ist es kein Theater. So schnell fällt die Tür nicht ins Schloss.“ Sagt's, nimmt den Schlüssel vom Tisch und geht an die Arbeit.

S. GEORGI

Infos: theaterderjungenweltleipzig.de

Eine Spezialisierung mit Biss: Feste Zähne an einem Tag

PRAXIS FÜR GANZHEITLICHE ZAHNMEDIZIN versorgt Patienten mit festsitzendem Zahnersatz – auch in Sofortversorgung

Uaufhaltsamer Zahnverlust? Viele Patienten leiden an Zahnlockerung, zum Beispiel bedingt durch Parodontitis. Alle bisherigen Behandlungen, die zum Erhalt ihrer Zähne gedient haben, sind ausgeschöpft.

Die Praxis für Ganzheitliche Zahnmedizin von Zahnarzt Thilo Grahnéis hat sich innerhalb der vergangenen 20 Jahre auf die Anfertigung von Zahnersatz spezialisiert.

„Wir bieten verschiedene Möglichkeiten von Zahnersatz. Einfach bis Hochwertig, festsitzend bis Herausnehmbar.“

Im Bereich des festsitzenden Zahnersatzes bieten wir die Möglichkeit der Sofortversorgung an. Ein seit 25 Jahren bewährtes Behandlungskonzept.“

Vorteile:

- Struktur und Stabilität des Knochens sind besser als bei unbezahnnten Kiefern
- nur ein operativer Eingriff
- kein Knochenaufbau nötig
- schnelle Rehabilitation
- Reduzierung der Kosten
- feste Zähne an einem Tag
- hohe Zufriedenheit, alles aus einer Hand

Angeschlossen an die Praxis ist ein meistergeführtes Zahnlabor, welches viele Bereiche des Zahnersatzes abdeckt. „Für Sie als Patient bedeutet dies, dass die gesamte Behandlung in einem Haus stattfindet.“

Sie haben nur mit einem Behandler und dem zuständigen Zahntechni-

ker zu tun, mit dem Sie in direktem Kontakt stehen. Die individuelle Behandlung, Beratung, Kostenoptimierung etc. kommen hinzu. Unsere Praxis hat in den vergangenen Jahren umfangreiche Erfahrungen im Bereich der Implantatversorgung mit festsitzendem Zahnersatz sammeln können. Insbesondere mit dem Behandlungskonzept Feste Zähne an einem Tag. Auf dem neun- bis zwölfmonatigen Behandlungsweg, von der Entfernung der Zähne bis hin zum fertigen festsitzenden Zahnersatz, war es für Patienten bislang oft schwierig, in der Übergangsphase zu sprechen oder richtig zu essen. Der Verlust der eigenen Zähne stellt einen Einschnitt in die Lebensqualität dar. Mit diesem Behandlungskonzept ist es möglich,

diese Zeit des Übergangs für den Patienten neu zu definieren“, sagt Thilo Grahnéis. So werden am Tag der Zahntfernung sofort Implantate in Ober- oder Unterkiefer eingesetzt und ein für den Patienten individuell angefertigtes, festsitzendes Provisorium hergestellt.

zahnarztpraxisleipzig.com
Zahnmedizin aus Leidenschaft

Dieses wiederum gestaltet die Einheilzeit – 4 bis 6 Monate – bis zum endgültigen Zahnersatz angenehmer.

Diese Methode der Implantatversorgung kommt auch für Patienten infrage, die schon mit einer Totalprothese versorgt sind.

Thilo Grahnéis lädt ein: „Wenn Sie Interesse an einer Versorgung mit

Implantaten haben oder sich gerne zu alternativen Behandlungsmöglichkeiten informieren möchten, freuen wir uns auf Ihren Besuch.“

Mehr Informationen zu unseren Leistungen – speziell „Zahnersatz aus einer Hand“ – finden Sie auf unserer Internet-Seite. Gern können Sie auch einfach ein unverbindliches Beratungsgespräch vereinbaren.

Kontakt:

Praxis für Ganzheitliche Zahnmedizin
Zahnarzt Thilo Grahnéis
Platnerstraße 13, 04155 Leipzig
Telefon: 0341 564 1448
Info: www.feste-zaehne-leipzig.com
www.zahnarztpraxisleipzig.com



THILO GRAHNEIS denkt in seiner Zahnarztpraxis ganzheitlich. Foto: Zahnarztpraxis Grahnéis

„Ich habe meinem Körper wieder vertraut“ – innovatives Beckenbodentraining

ANZEIGE

Warum immer mehr Frauen und Männer aus Brandis, Beucha und Umgebung gerade jetzt im Sommer **DEN BECKENBODEN STÄRKEN** wollen.

BRANDIS/BEUCHA. Vielleicht kennen Sie das auch: Der nächste Ausflug wird nach verfügbaren Toiletten geplant. Joggen, Spaziergänge oder Reisen fühlen sich unsicher an. Beim Lachen, Husten oder Treppensteigen ist da immer diese Sorge im Hinterkopf. Damit sind Sie nicht allein. Und Sie müssen sich damit nicht abfinden.



Susann hat den Beckenboden-Stuhl getestet.

Der Jahresanfang liegt schon etwas zurück, doch genau jetzt beginnt die Zeit, in der es wirklich zählt. Es beginnt die sogenannte körperliche Saison, wo das Beckenbodenleiden umso spürbarer wird. Wir gehen wieder mehr spazieren, fahren Rad, verreisen, sind allgemein aktiver und mehr auf den Beinen. Und genau jetzt werden die Auswirkungen eines schwachen Beckenbodens, sich noch mehr zeigen. Der Druck auf den Beckenboden steigt durch mehr körperliche Aktivität und die Probleme werden meist noch gravierender.

Je aktiver wir werden, desto mehr merken wir, wo unser Körper uns begrenzt. „Denn Sommer bedeutet: Nicht zurückhalten. Nicht einschränken. Nicht planen nach Toiletten. Sondern: Frei bewegen. Frei reisen. Frei lachen.“, so Jörg Messirek.

Effektives Beckenbodentraining – spezialisiert auf Frauen und auch Männer

Hunderte Frauen und Männer haben wir auf ihrem Weg zurück zu mehr Sicherheit, Freiheit und Lebensqualität bis jetzt begleitet.



Inhaber Jörg Messirek. Fotos: InMotion Fitness

in Alltagskleidung, ohne Schwitzen, einfach nur sitzen und 28 Minuten ein Buch lesen.

Über 12000 Kontraktionen der Beckenbodenmuskulatur in 28 Minuten, können wie über 1.000 Stunden Training je Sitzung sein.

Für wen ist unser Beckenboden-Stuhl besonders geeignet?

- Frauen mit Blasenschwäche, Inkontinenz oder häufigem Harndrang (z. B. nachts)
- Frauen nach der Schwangerschaft (Rückbildung)
- bei Organsenkungen oder Beschwerden in den Wechseljahren
- bei Wunsch nach mehr Körpergefühl, Sicherheit und verbesserter Libido
- bei starken Menstruations-schmerzen
- Postraffung und gegen Cellulite in dem Bereich

- Prostata-Probleme
 - starke Rückenschmerzen
- Wissenschaftlich durch-dacht – gezielt wirksam**

Unser Beckenboden-Stuhl arbeitet mit drei unterschiedlichen Frequenzbereichen:

- Niedrige Frequenz: verhindert Gewöhnung, aktive Pause
- Mittlere Frequenz: stärkt die Ausdauer des Beckenbodens – wichtig, um den Harn länger halten zu können
- Hohe Frequenz: kräftigt gezielt für plötzliche Belastungen im Alltag

Diese Abwechslung sorgt für ein nachhaltiges, vielseitiges Training des Beckenbodens.

Unsere Erfahrung aus zwei Jahren Praxis zeigt:

Bereits 4 bis 8 Wochen, mit 2 Sitzungen pro Woche, können den Beckenboden messbar positiv beeinflussen. Nachhaltige Ergebnisse entstehen meist nach 10 bis 30 Sitzungen à 28 Minuten.

Und was passiert nach den 10 bis 30 Sitzungen?

Bei uns endet die Lösung nicht mit dem Beckenbodenstuhl.

Je nach Schweregrad trainieren Frauen und Männer bei uns ergänzend im Kräftigungsbe-reich ganzheitlich, damit der Beckenboden stark bleibt und nicht wieder abschwächt.

Ganz wichtig: Es lohnt sich zu uns zu kommen – selbst wenn es nur bei der Probesitzung bleibt

Viele Frauen und Männer nutzen bewusst die kostenfreien Probesitzung, nicht, um sofort

etwas zu buchen – sondern um ergänzend zum Arzt einen anderen Blick auf ihren Beckenboden zu erhalten.

In dieser Probesitzung bekommen Sie:

- eine Beckenbodenbewertung
- einen Vorher-/Nachher-Test in Kleidung
- neue Impulse für Ihren Alltag
- eine ehrliche Einschätzung, ob und wie unser Beckenboden-Stuhl für Sie sinnvoll ist
- kostenfreie Probesitzung Ganz ohne Verpflichtung. Ganz ohne Druck.

Viele sagen danach: „Allein diese eine Sitzung, diese Beratung von den Beckenbodenexperten, hat mir Klarheit und Sicherheit gegeben.“ Sie lesen richtig: Es lohnt sich selbst dann, wenn es bei dieser einen Probesitzung bleibt.

Jetzt kostenfreie Probesitzung sichern

Da wir keine Massenabfertigung durchführen, nehmen wir pro Standort nur 10 Teilnehmerinnen pro Monat auf.

Scannen Sie den QR-Code oder geben den Link ein, vereinbaren Sie Ihren Termin und kommen Sie vorbei. Infoseite:

betterpelvi.info/bep-in-mofit-beucha (Bitte wenn möglich für den späten Nachmittag einen Termin für die Probesitzung buchen, um Wartezeiten für Sie zu verhindern.) Frauen und Männer, die zu uns kommen, planen ihren Tag nicht nach Toiletten. Vielleicht gehören Sie schon bald dazu.

„In 80 Schritten um die Welt“

WURZENER TÄNZERINNEN UND TÄNZER der Musik- und Kunstschule Landkreis Leipzig zeigen ihre Jahresarbeit im Schweizergarten



Tänze aus aller Welt wurden kürzlich im Schweizergarten in Wurzen gezeigt. Foto: Musik- und Kunstschule Landkreis Leipzig

WURZEN. Für über 110 Tänzerinnen und Tänzer zwischen vier und 40 Jahren öffnete sich am Anfang Mai im Schweizergarten in Wurzen der Vorhang. Eltern, Großeltern und Freunde waren gekommen, um sich die Jahresarbeit der jungen Akteure im jeweils voll besetzten Veranstaltungssaal anzusehen. Die Tanzklassen 6 und 7 führten als Reisegruppe durch das Programm. Sie verbanden somit die abwechslungsreichen Choreografien der einzelnen Tanzklassen überzeugend.

Von Europa aus führte die ge-tanzte Reise nach Asien. Weiter ging es mit farbenfrohen Tänzen nach Afrika und mit dem Schiff wurde ein Halt in Australien ein-

gelegt, bevor es nach Amerika ging. Am Ende – wieder in Europa angekommen – gab es viel Applaus für beide Aufführungen. Die größeren Klassen stellten dabei ihre Beiträge für das Kinder -und Jugendtanzfest Ende September in Neukieritzsch vor. Kurz darauf wurde das Programm noch einmal vor Kinder-gartengruppen und Grund-schulklassen aufgeführt. In-sgesamt gab es sechs Vorstellungen im Schweizergarten.

Übrigens: Wer die Tänzerinnen und Tänzer selbst erleben will, hat dazu noch einmal eine Gelegenheit. Ein großer Teil des Programmes ist am 13. Juni um 17 Uhr zum Heimatfest in Bahren noch einmal zu sehen.

Für mehr Kontrolle
Für mehr Stabilität
Für mehr Lebensqualität
in der aktiven Jahreszeit

Exklusiv für Menschen aus Leipzig, Beucha & Umgebung

Hier Probesitzung reservieren!
QR-Code scannen für mehr Informationen!

Jörg Messirek, Inhaber von In' Motion Fitness
<https://betterpelvi.info/bep-in-mofit-beucha>

Echte Erfolge mit dem neuen effektivem Beckenbodentraining

Unsere Mitglieder beweisen es: EMP Methode sorgt für mehr Lebensqualität, Blasen-Kontrolle und Stabilität im Alltag.

Constance
Susann
Annette

Erfahren Sie mehr über die neuen Erfolgsgeschichten

Jetzt QR-Code scannen!

In' Motion Fitness

Better Pelvi
DAS BECKENBODENTRAINING

Lange Stücken 5 · 04824 Beucha
034292/79 62 0 · fitness@in-motionfitness.de

5 Anzeichen für einen schwachen Beckenboden

- Urinverlust
- Druckgefühl im Becken
- Rückenschmerzen
- Geringe Libido
- Blasenentzündungen

REISEMARKT DEUTSCHLAND

OSTSEE

PREEROW - FEWO's ab 40€ f. 2 Pers., Juni, Juli, August noch frei! Fam.frdl., ruhige Lage. ☎ 038233-60829

Dahme/Ostsee, Ferien-Bungalow, 2 SZ, 5 Gehminuten zum Strand, noch freie Termine 2026! ☎ 04822-5127

HANSE SAIL Urlaub Warnemünde! Zi. mit Terrasse direkt am Strand, Blick auf Meer & Leuchtturm ☎ 0172-7957991

OSTSEEBAD RERIK!! Strandnahe FEWO für 2 Personen ☎ 038296-74869 www.ferienhaus-heidrun.de

Sommerangebot! 2 P., 6 Ü/DZ 360€, Frühst. zubuchbar, 9,50€ p.P., 15 min bis Warnemünde. Hotel "Uns Voß-Hüsung", Reuterstr. 22, 18211 Barges-hagen, Inh. Axel Voß ☎ 038203-63384

Last Minute Juli mit Hund, Fischland Darß, charmantes FeHa in Traumlage. ☎ 0152-53945395, www.ferienhaus-seepferdchen-ribnitz.de

Ostsee, Nähe Kühlungsborn, gemütl. FeWos/Häuser zu verm., 2-5 Personen. ☎ 05402-2744 oder 0172-5214551 www.dibos-fewo-ostsee.de

USEDOM

Hotel Waldidyll in Zinnowitz mit tollen Angeboten! 6.6.-12.7. 5 Ü/HP 370 € / 7 Ü/HP 505 € / 13.7.-6.9. 5 Ü/HP 420 € / 7 Ü/HP 580 € - pro Pers. im DZ, Fewo's u. Bungalows verfügbar. Hotel Waldidyll GmbH, Gf M. Lafin, 17454 Zinnowitz, Kneipstr. 16 www.hotelwaldidyll.de ☎ 038377-4550 info@hotelwaldidyll.de

Ahlbeck, komf. FeWos! 2 - 4 Pers., frei bis 21.6. & 3.7. bis 19.7.26 ☎ 038378-28213 www.fewo-pommern-ahlbeck.de

MOSEL

Zw. Rhein u. Mosel 7x Ü/HP 329,-€ / P/ DZ/Hotel zur Post, Michael Flaig, Rhein-Mosel-Str. 33, 56283 Gondershausen, ☎ 06745/229, www.rhein-mosel.org

FERIENWEINGUT in Mitten der Wein-gärten! ****FEWO's, 2-6 P., ab 58 €/Tag, Blik., Moselblick, WLAN/SAT, Nä. Trier, schöne Rad-/Wanderwege ☎ 06507-4866, www.weingut-winnebeck.de

Urlaub im Herzen der Mosell z. B. 5x Ü/HP 355 € / 7x 495 € p.P. im DZ. Hotel Mosella, André Faßbender, Zehnhaus-str. 8, 56859 Bullay, Prospekt anfordern! ☎ 06542/93780, www.hotel-mosella.de

MECKLENBURGISCHE SEENPLATTE

URLAUB am See! Finnhütten und FeWo's, rollstuhlfreundlich, teilweise Haustier erlaubt, Angelmöglichkeiten ☎ 038757-596900 oder 0172-5409860, www.ferienanlage-buchholz.m-vp.de

Gemütl. FeHa nahe See bei Neustrelitz 2 Pers. inkl. Ruderboot, Tischtennis, Fahrräder, WLAN, ☎ 0176-63782275

SCHLESWIG-HOLSTEIN

Ostseebad Kellenhusen, gepfl., 2 o. 3 Zi-Fewo, 300m z. Strand, Blik., Parkpl., Last Min. Angeb.: 1 Wo. ab € 425 2 P., günstige Mon.-Pausch. 01523/3848028

HARZ

BAD GRUND (37539) Hausabh. mgl.: 3ÜF/HP 139 €; 6ÜF/HP 265 € pP; Zi. TV/Bik-Terr; Pens. Jägerbrunnen (Boen-der, v. Eichendorffstr. 14) 05327/2230

Harz/ Braunlage Fewo's ab 35€ Tel: 05583/9392373 www.panoramie.de

Hotel Wolfsmühle
Inh. D. Hempel
HOTEL • RESTAURANT • CAMPING
Zur Wolfsmühle 20, 99734 Nordhausen OT Rodishain
Wandern & Erholen im Südharz
"Mühentage"
5 Nächte im DZ mit HP ab **325,-€**
inkl. WLAN, Sauna & Naturbadeteich, Spielplatz
Tel: 034653-348 www.wolfsmuehle.de

ERZGEBIRGE

Frühbucherangebot im 4*Berghotel "Zum Bären" 5Tg., 4 Nä. Ü/HP ab 299€ p.P. im DZ inkl. Schwimmbad, Sauna, Parkplatz, tw. Blik. Inh. Khalifa Doghmani, Talblick 6, 01773 Altenberg, ☎ 035052/610, www.hotelzumbaeren.com

SÄCHSISCHE SCHWEIZ

01814 Reinhardtsdorf, DZ/F ab 45 €/P. 4 Ü/HP 234 €/P/DZ, 6 Ü/HP 339 €/P. /DZ, Pension-Goldener-Anker.de, 035028-81179, Pension Goldener Anker, Hauptstr. 55b, Inh. Michael Wunderlich

ZITTAUER GEBIRGE

02797 Kurort Oybin, Hotel Nensch mit hist. Wirtshaus, idyll. zw. Felsen, zentr. ruh. Lg., bietet u.a. Aktionswochen: 7 Ü/F ab 320€ p.P., Kinderrabatt bis 50%, Abendessen im Haus mögl., ☎ 035844 70418, www.hotel-nensch.de, Inh. Britta Iselt-Nensch, Friedrich-Engels-Str. 45

Oybin Pension Klette 4/5/6 o. 7Ü mit Frühstück ab 187€/P, 035844-72431, HP möglich, www.klette-oybin.de

BAYERISCHER WALD

Reiter - Paradies Natur pur erleben auf dem Rücken der Pferde o. zu Fuß, tägl. geführte Ausritte, Anfänger sowie sat-terfeste Reiter. Wir vermieten Gäste-zimmer, FWs & FeHs, ☎ 09903/617 www.reiterhof-habereder.de

Sommer im Bayerischen Wald! Hotel "Ferien - vom - Ich", 94362 Neukirchen, Biergarten, Hallenbad, Sauna, ☎ 09961-9500, www.hfvi.de, info@hfvi.de

THÜRINGER WALD

6x Ü/HP 239,- €, Komf.-Zi. mit Balkon, Hotel Zur Traube, Inh. Susann Petter, 07426 Bechstedt Nr.15, 036730/22303



Urlaub in der Waldpension herrlich, idyll., ruhige Waldlage. Wandern ab Haus, 250 m z. Bf. & Bergbahn, viele Ausflugsz., z.B. Burgen, Schlösser, Feengrotten, Erlebnisbad, Stauseen u.v.m. Gemütliche komf. DZ/ Suiten, teilw. Balkon, DU/WC, SAT-TV, NR, Parkpl. Ki.-Ermäßig., ÜN / HP ab 42 € p.P.
Ortwin Krause • Waldpension 98744 Schwarzbatal/Mellenbach, Bergbahn 1 ☎ 03 67 05 - 600 20 oder 0160 - 79 20 62 9

MECKLENBURG-VORPOMMERN

Urlaub auf dem Bauernhof, ruh. & idyll. Lage bei Wismar, 8 km bis z. Ostsee, DZ u. MBZ Ü/F ab 35€/P., Kindererm., Pension Pril, Inh. Uwe Prill, Nantrow 18, 23974 Neuburg, Tel. 038426 / 20405

Zwischen Plauer See u. Müritz, fami-liengeführtes Landhotel direkt a. See. ☎ 039924-7030, gasthaus-am-see.com

RÜGEN

Urlaub auf Rügen! strandn. Bungalows mit Komfort, fam.-freundlich, ☎ 0151-41209329, www.ferienpark-sanddorn-ruegen.de

Rügenurlaub noch freie Plätze! Günt. FeWo, FeHaus, Bungalow, 1-6 P., eig. Hof, 2 SZ, Hund mgl. ☎ 0162 / 1783045

Juliusruh- kl. Hotel mit Restaurant am Kurpark, ca. 60 m zum Ostseestrand, 030-5679770, www.hotel-svantevit.de

SPREEWALD



HOTEL WALDHÜTTE

Nähe Spreewald & Lausitzer Seenland, an Talsperre Spremberg, idyllische Lage
7 x Ü/HP ab 371 € pro Pers. im DZ
Wellnessbereich mit Schwimmhalle
☎ 035608/40033 • www.hotel-waldhutte.de
Sebastian Löbelt-Friedrich, Alte Poststr. 1, 03058 Klein Döbbern

THÜRINGER WALD



*****Hotel Rodebachmühle / Thür. Wald**

4 Tage 3 Nächte Ü/HP 189,- € p. P. im DZ
6 Tage 5 Nächte Ü/HP 289,- € p. P. im DZ
8 Tage 7 Nächte Ü/HP 389,- € p. P. im DZ
1 Kind bis 11 Jahre im Zi. der Eltern kostenfrei
2. Kind bis 14 Jahre 50 % Ermäßigung
keine Stornokosten – keine Vorauszahlung
Kostenfrei: Bus und Waldbahn, 1 Försterwanderung, Wanderkarte, Parkplatz und WLAN
Rad- u. Wanderwege am Haus, zentrale Lage am Rennsteig – Ausflugsziele Eisenach, Erfurt, Gotha, Weimar Münkner & Andere GbR, 99887 Geogenthal, Rodebachmühle 1
Direkt buchen: ☎ 036253/34-0

SPREEWALD

FEWO's ruhige Lage, p.P. 35 €, Heike Heinze, Mühlweg 12, 15913 Alt Zauche ☎ 03546-2669; www.pension-heinze.de

BODENSEE

Bodman www.gaestehaus-wagner.de DZ/DU/WC, herrlicher Seeblick, ruhige Lage direkt am See ☎ 07773-1318

REISEMARKT EUROPA

POLEN

Erholen Sie sich im malerischen Bad Flinsberg im Isergebirge und genießen Sie entspannte Urlaubstage nur für Erwachsene. Komfortable Zimmer, leckere regionale Küche sowie Wellness & Spa sorgen für einen unvergesslichen Aufenthalt. Kostenloser Abholservice ab einer Reservierung für 4 Personen möglich. 7Ü – 449€/14Ü – 799€ mit HP und 10 Anwendungen. Hotel "Stary Džroj" Bad Flinsberg ☎ 0048757816501

Wir machen der Demokratie RÜCKENWIND.
Sind Sie dabei?
AMADEU ANTONIO STIFTUNG

MODERNES THEMENHOTEL • BUFFET-RESTAURANT • BARS | **BURGCAFÉ • EVENTS • LIVE-MUSIK • WELLNESS • FRISEUR**

Spar-Luchs - Special im Harz
Gaumenfreuden • Entertainment • Wellness • Erlebnisse und vieles mehr!

7 Tage Familienurlaub im Hasseroöder Burghotel in Wernigerode

- 7 Tage / 6 Übernachtungen Vollpension plus inkl. Getränkeauswahl zu den jeweiligen Mahlzeiten im Restaurant „Burghof“
- 6x Frühstück, Mittag- und Abendessen vom großzügigen Buffet
- Wohlfühl- und Erlebnispaket mit tollen Inklusivleistungen (u. a. Minibar mit täglich kostenfreien Softgetränken, Begrüßungsdrink, Live-Musik, Eintritt zu allen Veranstaltungen des Hotels, u. v. m.)
- 20% Rabatt auf Hotel-Wellness-Angebot und 10% Rabatt auf Hotel-Friseur-Angebot (nach Voranmeldung und Verfügbarkeit)
- Wertgutschein Hotel-Shop
- Eintritt in das Luftfahrtmuseum Wernigerode

Jetzt bis zu 45% Vorteil!

Ihr Komplettpreis
Angebot gültig im Zeitraum bis 20.12.26
je Erw. im DZ **600,- €**
Kinder 5-15J stark ermäßigt, Kinder 0-4J kostenfrei.

BURGHOTEL WERNIGERODE GMBH & CO. KG • LANGER STIEG 62 • 38855 WERNIGERODE • TEL +49(0)39 43 / 51 64-0 • WWW.HASSEROEDER-BURGHOTEL.DE

URLAUB - GÜNSTIGER - BUCHEN
Das Multimarken-Reisebüro für Ihren Traumurlaub

IHR REISELÖWE seit 1992

04347 LEIPZIG • Volksgartenstraße 53-55
Tel. (0341) 234 886 0 • e-m@il: info@reiseloeuwe.de

www.reiseloeuwe.de

5% zusätzlich Katalog- und Last-Minute-Reisen
Neben etwaigen Frühbuchervorteilen fast alle*

Sehr geehrte Leserinnen und Leser, nutzen Sie unser spezielles Angebot für Ihren Urlaub:
Zusätzlich zu etwaigen Frühbucher-Rabatten der Veranstalter erhalten Sie von uns auf fast jede von unserem Reisebüro vermittelte, gebuchte und durchgeführte Katalog- und Last-Minute-Reise (Flug, Bus, Bahn, Schiff, Langzeit, eigene Anreise) aus nahezu allen Katalogen eine **Bar-Prämie von 5 %** auf den jeweiligen Reisepreis* ausgezahlt.

Einfach - Unkompliziert - Schnell: persönlich • per Telefon • per Fax • oder per e-m@il

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 08.00 - 20.00 Uhr • Sa. 09.00 - 14.00 Uhr

Lassen Sie sich von unseren freundlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern ausführlich und kompetent beraten!

B. Raphael
Birgit Raphael

Wir suchen: TOURISTIKER*IN
ab sofort in Vollzeit
STUDENTEN*IN
im prakt. Jahr
Mehr Infos unter:
www.reiseloeuwe.de/job-boerse

PS: Dieses Angebot gilt unbegrenzt!
*Beachten Sie unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen

SÄCHSISCHE GOLDBÖRSE

GOLD- UND SILBERANKAUF IST VERTRAUENSACHE • BARES FÜR WAHRES

in der Windmühlenstraße 26 in Leipzig, nahe Bayerischer Bahnhof * Leipzigs TOP-Adresse für Edelmetallankauf!



GOLDBÖRSE in der Windmühlenstraße 26 in Leipzig.

„Faire Ankaufpreise sind für Goldschmuck und Barren, teure Markenuhren, Zahngold, Gold-, Silber-, Platin-Münzen, Silberschmuck, versilbertes Besteck (60er-, 80er-, 90er-, 100er-Auflage) und Tafelsilber garantiert und dabei wird selbstverständlich größter Wert auf Diskretion gelegt“, versichert die SÄCHSISCHE GOLDBÖRSE. Wir verwenden für die Prüfung natürlich geeichte Waagen und die Auszahlung erfolgt sofort in bar oder per Echtzeitüberweisung. Die SÄCHSISCHE GOLDBÖRSE arbeitet völlig kostenfrei und transparent, denn bei uns steht Kundenzufriedenheit an allererster Stelle. Überzeugen Sie sich selbst. Wir freuen uns auf Sie! Scheuen Sie sich nicht, das ganze Sammelsurium an nicht mehr benötigtem Goldschmuck oder auch Zahngold, selbst mit Zähnen, vorbeizubringen.

Ein dafür wohl am besten geeigneter Zeitraum sind die **kostenlosen Prüf- und Schätztage**

vom 01.06. bis 05.06.2026 in der SÄCHSISCHEN GOLDBÖRSE LEIPZIG. Für gut erhaltene Schmuckstücke wird sogar über dem Goldpreis gezahlt, während bei anderen Ankäufern z.B. nur der reine Goldwert bezahlt wird, berücksichtigen wir auch Steinbesatz, Zustand und Marke. Die Mitarbeiter der SÄCHSISCHEN GOLDBÖRSE prüfen das Konvolut vor Ihren Augen sorgfältig und voller Leidenschaft, weil sie auf eine jahrzehntelange Erfahrung im Bereich des Edelmetallankaufs und Expertisenhandels zurückgreifen.

Gegen Abgabe dieser Anzeige erhalten Sie bei 20 Gramm 20 € mehr auf Ihr Altgold ohne Wenn und Aber!

20 €*

SÄCHSISCHE GOLDBÖRSE
Nahe Bayerischer Bahnhof
Windmühlenstr. 26, 04107 Leipzig
Tel. 0341/60 44 29 47



Goldankauf - besser geht es nicht!

In den letzten Tagen herrschte wieder reger Andrang in der Sächsischen Goldbörse, Windmühlenstraße 26 in Leipzig. Wie lautet die Formel für diesen Erfolg? Die Antwort ist die Zufriedenheit der Kunden. Dazu einige Kundenstimmen:



„Tolle Beratung, sehr seriös, ich bin sehr zufrieden“

„Mit dem Altgoldverkauf bin ich sehr zufrieden, das Geschäft wurde schnell und problemlos abgewickelt“

„Sehr höflich, sehr sauber – besser geht's nicht“



„Ein sehr vertrauenswürdiger Eindruck – hier gab es den besten Preis“

Der Standort in Leipzig ist daher die Top-Adresse für Edelmetallankauf, selbst der weiteste Weg lohnt sich.

100 % Kundenzufriedenheit

ZAHNGOLD-SAMMEL-AKTION

GOLDPREIS AUF REKORDHOCH!

20 % mehr für Ihr Zahngold vom 01.06. bis 05.06.2026

MIT ZÄHNEN – ungereinigt – mit Prothesen

NICHT SCHÖN ABER WERTVOLL



WIR KAUFEN IHR ZAHNGOLD

Es spielt keine Rolle, ob Ihr Zahngold sauber oder ungereinigt ist, ob mit oder ohne Zähne oder auch mit Anhaftungen wie Keramik oder Metall. Bitte scheuen Sie sich nicht!

Sie werden staunen, was Ihre alten Goldkronen noch wert sind.

Sofortige Wertermittlung und Barauszahlung!

Kostenlose Prüf- und Schätztage von Montag, den 01. Juni bis Freitag, den 05. Juni 2026

Sie erhalten bei uns **ohne Termin** eine **völlig kostenfreie** Expertise Ihrer Wertgegenstände.



Unser Fachmann prüft und schätzt Ihren Schmuck, Uhren, Silber etc. sowie auch Bestände aus Nachlässen und Erbschaften individuell und berät Sie mit einer kostenlosen Expertise. Kommen Sie vorbei und bringen Sie Ihren Goldschmuck und Zahngold mit.



MACHEN SIE JETZT IHR GOLD ZU GELD! WIR ZAHLEN BESTPREISE!

Kostenlose Prüfung und Bewertung Ihres Schmucks

► Schmuck
► Luxusuhren

► Silber
► Zahngold
► Platin

Kostenlose Prüfung und Schätzung aus Nachlässen und Erbschaften

Kostenlose Schätzung von Zahngold, Silber, Platin, Barren & Münzen

► Barren
► Gold-, Silber- und Platinmünzen

ECHTES SILBERBESTECK/ VERSILBERTES BESTECK
60ER-, 80ER-, 90ER-, 100ER-AUFLAGE



GOLDSCHMUCK



Sächsische Goldbörse

Nähe Bayerischer Bahnhof
Windmühlenstr. 26
04107 Leipzig

Öffnungszeiten
Mo.-Do. 10.00-17.00 Uhr
Fr. 10.00-13.00 Uhr

(Termine auch nach Absprache möglich)

☎ 0341/60442947

Wenn Größe Vertrauen schafft.

Seit 35 Jahren sind wir Ihr Partner rund ums Automobil.

3.500 verkaufte Fahrzeuge /Jahr

200 Mitarbeiter

6 Marken

3 Standorte

20 x



z.B.: VW Golf Move 1.0 TSI
81 kW (110 PS)
Erstzulassung: 03.2024
Laufleistung: 30.733 km

inkl. Einparkhilfe, Klimaautomatik, Sitzheizung, Lichtsensor, Bordcomputer, Lederlenkrad, uvm.

ab 19.180,- €

5 x



z.B.: VW T7 e-Caravelle
100 kW (136 PS)
Erstzulassung: 12.2025
Laufleistung: 2.500 km

ehem. UPE: 69.000 €
inkl. Einparkhilfe, Klimaautomatik, LED Scheinwerfer, Tempomat, Standheizung, Multifunktionslenkrad, uvm.

ab 39.980,- €

7 x



z.B.: Audi A3 allstreet 35 TFSI
110 kW (150 PS)
Erstzulassung: 02.2025
Laufleistung: 12.260 km

inkl. Parklenkassistent, Regensensor, Tempomat, Klimaaut., LED Scheinwerfer, Anhängerkupplung, uvm.

ab 29.870,- €

30 x



z.B.: VW T-Cross 1.0 TSI
70 kW (95 PS)
Erstzulassung: 08.2025
Laufleistung: 10.732 km

inkl. Sitzheizung, Einparkhilfe, Klimaanlage, LED Scheinwerfer, DAB+ Radio, uvm.

ab 18.660,- €

10 x



z.B.: Škoda Kamiq Selection 1.0 TSI
70 kW (95 PS)
Erstzulassung: 01.2025
Laufleistung: 20.000 km

inkl. Einparkhilfe, Klimaanlage, LED Scheinwerfer, Nebelscheinwerfer, Tempomat, Lichtsensor, uvm.

ab 17.970,- €

7 x



z.B.: Seat Ibiza Style 1.0
59 kW (80 PS)
Erstzulassung: 05.2025
Laufleistung: 7.325 km

inkl. Einparkhilfe, Bluetooth, Klimaanlage, Sitzheizung, LED Scheinwerfer, Lichtsensor, uvm.

ab 16.420,- €



Wir nehmen
Fahrzeuge
aller Marken
gern in
Zahlung!

Unser Leistungsspektrum:

- ✓ 500 sofort verfügbare Neu & Gebrauchtwagen
- ✓ 360 ° Werkstattservice inkl. Batteriekompetenzzentrum
- ✓ Abwicklung von Leasing & Finanzierung
- ✓ Mobilitätszentrum mit über 70 Mietwagen
- ✓ Kurzfristige Service-Terminvergabe

AMB Automobile Borna GmbH
Geschwister-Scholl-Str. 12-14, 04552 Borna
Tel.: 03433/249-0 www.amb-autowelt.de

AMB Automobile Borna NL Pegau
Leipziger Vorstadt 24, 04523 Pegau, Tel.: 034295/495-0

AMB Automobile Borna NL Böhlen
Röthaer Str. 53, 04564 Böhlen, Tel.: 034206/619-0



Andreas Hartig
Verkaufsberater
Tel.: 03433/249-147



Pascal Hönicke
Verkaufsberater
Tel.: 03433/249-180



Erik Petzsch
Verkaufsberater
Tel.: 03433/249-172



Jürgen Demel
Vkb. Böhlen
Tel.: 034206/619-18



Andreas Berger
Vkb. Pegau
Tel.: 034296/495-17

FREIZEIT TIPPS

Zwischen Mohn und Meer

Stephanie Müller zeigt **IHRE AQUARELLE** in der Hospitalkapelle Grimma

GRIMMA. In der Hospitalkapelle Grimma – genauer in der Kleinen Galerie Sankt Georg – sind Aquarelle von Stephanie Müller zu sehen. Die Schau trägt den Titel „Zwischen Mohn und Meer“. Die Vernissage findet am Samstag, dem 6. Juni, um 15 Uhr, statt.

Müller wurde 1986 in Grimma geboren. Schon seit ihrer frühesten Jugend zieht die Malerei sie in ihren Bann. Seit 2003 beschäftigt sie sich vor allem mit der Aquarellmalerei, die oft auch als „Königsdisziplin“ der Malerei bezeichnet wird. Sie besuchte verschiedene Kurse, unter anderem im Kreativhaus Ziegler bei der Mutzscher Künstlerin Christiana Heidemann und beim bekannten Grimmaer Aquarellisten Günther Kettelhut.

Ein große Inspirationsquelle ist ihr ebenfalls der in Polen bei Machern geborenen Berliner Künstler Eberhard Purrucker. Sie nahm in den letzten Jahren an vielen Malreisen, Aquarellkursen und Seminaren teil, aus denen auch enge und intensive Malerfreundschaften hervorgegangen sind. Damit eignete sie sich verschiedene Aquarelltechniken an: Nass-in-Nass-Technik,



Stephanie Müller stellt in der Hospitalkapelle Grimma ihre Aquarelle aus. Foto: privat

Nass-auf-Trocken-Technik, verschiedene Lasurtechniken, Negativmalerei und auch Auswaschen von Farbe. Die meisten Motive entstehen ohne Vorzeichnung.

Jedes Aquarellbild und jeder Malprozess ist eine Herausforderung.

Anders als bei der Öl- oder Acrylmalerei kann man nicht viel korrigieren oder verbessern. Man muss sich auf Überraschungen einlassen und akzeptieren, was Wasser und Farbe im Zusammenspiel mit dem Papier machen. Zugegeben,

normaßen nicht ganz einfach, wenn man nicht immer bereit ist, Zufälle zuzulassen und Fehler ins Bild einzubeziehen.

Ein eigenes Atelier hat Stephanie Müller noch nicht. Entweder wird direkt vor Ort am Motiv gemalt oder der Küchentisch muss umfunktioniert werden oder die Staffelei wird im Wohnzimmer aufgestellt. Meist in den Wintermonaten zwischen Oktober und Februar wird im Atelier befreundeter Künstler in Ingolstadt und Zudar auf Rügen gearbeitet und die Malerfreundschaften gepflegt. Seit sich die Künstlerin mit der Aquarellmalerei beschäftigt, ist ihr Leben „farbintensiver“ geworden. Sie sieht die Welt mit anderen Augen und denkt oft automatisch in Aquarellfarben. Ihre Aquarellkunst, ihre Bilder und Motive spiegeln ihre positive Stimmung beim Malen wider und bieten.

Eine breite Auswahl ihrer Werke ist bis zum 28. Juni jeweils Samstag und Sonntag von 14 bis 17 Uhr in der Kleinen Galerie Sankt Georg zu sehen. Termine außerhalb dieser Zeiten können unter Rufnummer 0176 51456597 abgesprochen werden.

Naunhof lädt zur Kinderparty

NAUNHOF. Am 1. Juni ist es so weit: Die Stadt Naunhof lädt zum allerersten großen Kindertagsfest ins idyllische Naunhofer Waldbad ein. Die Gäste können sich auf einen kunterbunten Nachmittag voller Action, Abenteuer und strahlender Kinderaugen freuen.

Ob toben, basteln, entdecken oder einfach nur Spaß haben – hier ist für jeden etwas dabei. Die Kindertageseinrichtungen und der Schulhort gestalten mit viel Herzblut ein abwechslungsreiches Programm. An zahlreichen fantasievoll gestalteten Mitmach- und Erlebnisständen können Kinder ihrer Kreativität freien Lauf lassen und spielerisch die Welt erkunden. Und wenn die Sonne lacht, sorgt natürlich auch das kühle Nass für die perfekte Erfrischung und extra viel Sommerlaune.

Es gilt an diesem Tag ein gesonderter Eintritt im Naunhofer Waldbad: Erwachsene zahlen 5 Euro, Kinder 2,50 Euro. Bitte beachten: Saisonkarten sind für diese Veranstaltung nicht gültig. Tickets gibt es vorab in der Stadt- und Touristinformation.

Hofkonzert bei „Kunst und Kip“ in Mutzschen

RALPH SCHÜLLER spielt am 4. Juni „Neue Lieder – alte Gesichter“

MUTZSCHEN. Das Ralph-Schüller-Trio lädt am 4. Juni ab 19.30 Uhr zum Konzert unter dem Titel „Neue Lieder, alte Gesichter“ in die „Kunst und Kip-Artist-Residence“ nach Mutzschen ein. Der Musiker feiert das kuriose Leben mit fein dosiertem Optimismus und musikalischem Feingefühl. Zwischen Liebe und Trost, Weltuntergängen und besseren Aussichten entstehen poetische Songs voller Wärme, Humor und leiser Melancholie. Gemeinsam mit seinen vielseitigen Musikern verbindet das Ralph-Schüller-Trio feinsinnige Poesie mit musikalischer Leichtigkeit – für Kopf, Herz und Seele.

„Kunst und Kip“ ist ein Projekt des niederländischen Künstlers, Theatermakers und Filmemachers Arno Setz. In einem ehemaligen Dreiseitenhof in Mutzschen entsteht eine internationale Artist-Residency und kulturelle Begegnungstätte. In



Das Ralph-Schüller-Trio spielt am 4. Juni bei „Kunst und Kip“ in Mutzschen. Foto: Christian Modla

diesem Jahr startet eine monatliche Konzertreihe im Innenhof der Residency. Bis Dezember treten Musiker, Liedermacher und besondere musikalische Projekte in einer intimen Atmosphäre zwischen alten Backsteinmau-

ern, Lichterketten und Dorfleuben auf.

Eintritt frei, Spende erwünscht. Mehr Informationen: <https://www.ralph-schuller.de>, www.arnosetz.com

Berauschende Walzerklänge

ANZEIGE

Am **26. SEPTEMBER** kommt die große Johann-Strauss-Revue in das Bürgerhaus Eilenburg

EILENBURG. Das Wiener-Walzer-Orchester, international bekannte Solisten und ein bezauberndes Ballett entführen am 26. September die Gäste des Bürgerhauses in Eilenburg mit der großen Johann-Strauss-Revue in die fantastische Welt des Walzerkönigs Johann Strauss.

„Lassen Sie sich mitreißen von den berauschen Klängen weltberühmter Walzer, Märsche und Polkas, die unter der virtuellen Leitung des charismatischen Dirigenten und Stehgeigers Rafael Regilio zum Leben erweckt werden, und erleben Sie eine musikalische Reise voller Leidenschaft und Emotionen“, heißt es in der Ankündigung. Die Musiker des Wiener-Walzer-Orchesters, die weltweit bereits auf vielen Bühnen gastiert haben, spielen für die Besucherinnen und Besucher die schönsten Melodien des großen Meisters der Operette wie „An der schönen blauen Donau“, den „Kaiser-Walzer“ oder „Wiener Blut“. Unterstützt wird das Orchester dabei von den großartigen Stimmen der Solisten. Zu den Walzerklängen tanzt das Ballett mit anmutigen Choreografien und unterstreicht den Zauber und die Einzigartigkeit dieser Musik. Die große Johann-Strauss-Revue ist eine Inszenierung voller Witz und Charme – eben ein unvergessliches Erlebnis. Beginn der Veranstaltung ist 15.30 Uhr.

Die große Johann-Strauss-Revue am 26. September, um 15.30 Uhr (Einlass 14.30 Uhr) im Bürgerhaus Eilenburg, Franz-Mehring-

Straße 23. Ticket an allen bekannten Vorverkaufsstellen oder online unter: www.johann-strauss-revue.de



Die Große Johann Strauss Revue kommt zum Konzert am 26. September ins Bürgerhaus nach Döbeln. Foto: PR

4. Fest der Edlen Steine

07.06.2026 von 10 - 17 Uhr

Mineralien- und Fossilienbörse
Edelsteine schleifen - Bernstein polieren
Sammelertreffen - Fachvorträge
Ausstellungen - Schatzsuche
Mitmachangebote für Kinder - Tombola
Geogenuss - Speisen und Getränke



weitere Infos:
www.rittergut-trebsen.de
Förderverein Rittergut Trebsen e.V.
Thomas-Müntzer-Gasse 4c
04687 Trebsen/Mulde

Landkreis Leipzig

Beratungsstelle des Kreissozialamtes „Soziale Hilfen und Pflegekoordination“

*****Seniorenberatung & Vorsorge- und Altenhilfeberatung*****

- ☞ Pflegeleistungen
- ☞ Pflegeheimkostenübernahme
- ☞ Demenz
- ☞ Schwerbehindertenausweis
- ☞ Landesblindengeld
- ☞ Wohngeld
- ☞ Vorsorgevollmacht & Patientenverfügung
- ☞ Sozialhilfeleistungen
- ☞ Alltagsbegleiter & Nachbarschaftshelfer
- ☞ Ehrenamtskarte & Aufwandsentschädigung
- ☞ Altersgerechtes Wohnen
- ☞ Rentenangelegenheiten

Wann und Wo?

Ort	Datum und Uhrzeit	Adresse
Brandis	Donnerstag, 04.06.2026, 14:00- 16:00 Uhr	Stadtverwaltung Brandis, Markt 3, 04821 Brandis
Machern	Dienstag, 09.06.2026, 15:00 - 17:00 Uhr	Seniorenraum, Schloßplatz 3, 04523 Elstertrebnitz
Trebsen	Donnerstag, 18.06.2026, 14:00- 16:00 Uhr	Stadtverwaltung Trebsen, Markt 13, 04687 Trebsen
Böhlen	Dienstag, 23.06.2026, 15:00 - 17:00 Uhr	Stadtverwaltung Böhlen, Haus 1 Markt 1, 04680 Colditz
Grimma	Donnerstag, 02.07.2026, 14:00- 16:00 Uhr	Mehrgenerationenhaus Nicolaiplatz 5, 04668 Grimma

Um Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir Sie vorab um Terminabstimmung.
Telefon: 03433 / 241-2137 oder pflegenetzwerk.sozialamt@lk-l.de

Für weitere Fragen stehen wir Ihnen gern zur Verfügung.

Karina Keßler Kreissozialamtsleiterin
Nils Neu Pflegekoordinator
Laura Burghardt Pflegekoordinatorin

Die Unwirtschaftlichkeit des Streits um Minimalbeträge – Die Unwirtschaftlichkeit kleiner Gegenstandswerte/Streitwerte

Das tägliche Leben beschert Ungemach und Streitigkeiten auch geringfügiger Art (z.B. kleine Kratzer am Koffer nach unsachgemäßer Behandlung durch Transportunternehmen oder Fluglinien, geringfügige Mängel bei Handwerkerleistungen, kleine Beschädigungen durch Unachtsamkeiten, Streitigkeiten um Nichtigkeiten im Nachbarschaftsverhältnis uvm).

Auch bei solchen Streitigkeiten fühlen sich Betroffene zu Unrecht behandelt und versuchen, ihr Recht mit anwaltlicher Hilfe durchzusetzen. Nicht selten ist die Verwendung allerdings groß, wenn Betroffene – trotz Rechtsschutzversicherung – keinen Rechtsanwalt finden, der bereit ist, einen solchen Fall zu übernehmen. Das liegt daran, dass auch Rechtsanwaltskanzleien wirtschaftliche Unternehmen sind, die wirtschaftlich arbeiten müssen, d. h. kostendeckend und gewinnbringend (um etwa auch das eigene Einkommen der Rechtsanwälte zu sichern). Ferner müssen über die durch die Mandatsbearbeitung generierten Honorare auch sämtliche Kosten (Miet- und Betriebskosten, Fahrzeugkosten, Personalkosten, Büroustattung, Fachliteratur, Fortbildung, Rechtsprechungsdatenbanken, Anwaltssoftware, diverse Wartungsverträge, Werbemaßnahmen uvm.) finanziert werden. Diese Kosten (meist als monatliche Kosten kalkuliert) müssen auch im betreffenden Monat durch entsprechende Honorarumsätze gedeckt

sein. Rechnet man das auf die im Monat verfügbare Arbeitszeit um, muss der wirtschaftlich arbeitende Rechtsanwalt sicherstellen, dass die in seiner Kanzlei entstehenden Kosten (die Kosten sind je nach Größe und Ausstattung einer Kanzlei unterschiedlich) letztlich durch die pro Arbeitsstunde generierbaren Umsätze abgedeckt werden. Das ist nichts ungewöhnliches: In gleicher Weise kalkulieren auch andere Unternehmen in anderen Branchen. Auch die Handwerkerstunde, die in Handwerkerrechnungen ausgewiesen wird, wird auf diese Weise kalkuliert. Das gesetzliche Gebührenmodell, das etwa in zivilrechtlichen und verwaltungsrechtlichen Fallgestaltungen zur Anwendung kommt, sieht eine gegenstandswert-/streitwertabhängige Staffelung des anwaltlichen Honorars vor. Bei niedrigen Gegenstandswerten wird nur eine geringe Gebühr, bei höheren Gegenstandswerten entsprechend höhere Gebühren ausgewiesen. Dabei ist die Gebührentabelle degressiv: Die Gebühren steigen also nicht proportional zum Gegenstands-

wert/Streitwert. Wird der Rechtsanwalt außergerichtlich tätig (berät er und führt Schriftverkehr), dann erhält er in der Regel nach dem Gebührenmodell des RVG eine sogenannte 1,3-fache Geschäftsgebühr nach Nr. 2300 VV RVG. Diese beträgt bei einem Gegenstandswert von 500 € netto 66,95 € und bei einem Gegenstandswert von 1.000 € netto 120,90 €, bei einem Gegenstandswert von 2.000 € netto 228,80 € und bei einem Gegenstandswert von 5.000 € netto 460,85 €. Berücksichtigt man, dass in jeder Angelegenheit ein persönliches oder telefonisches Beratungsgespräch zu führen ist, Unterlagen zu sichten und zu kopieren sind, Akten anzulegen sind und Schreiben zu verfassen, weiterzuleiten und zu beantworten sind (und das häufig mehrfach), wird schnell klar, dass Gegenstandswerte bis 500 € nie wirtschaftlich bearbeitet werden können, ferner Gegenstandswerte bis 2.000 € meistens nicht kostendeckend sind und selbst bei Gegenstandswerten bis 5.000 € nur dann die Kostendeckung erreicht wird und gegebenenfalls sogar ein Ge-

winn erwirtschaftet werden kann, wenn der Sachverhalt überschaubar ist und der Aufwand im Schriftverkehr beschränkt bleibt. Deshalb müssen viele Rechtsanwälte die Übernahme von Mandaten mit geringen Streitwerten ablehnen oder diese

von Vergütungsvereinbarungen abhängig machen, bei denen Zusatzvergütungen über die RVG-Gebührensätze vereinbart werden. Solche Zusatzvergütungen erstatten aber Rechtsschutzversicherungen und auch sonstige Dritte (Gegner, Staatskasse usw.) nicht.

Prof. Dr. Torsten Schmidt
Rechtsanwalt
Fachanwalt für Agrarrecht
Fachanwalt für Verwaltungsrecht



DR. SCHMIDT & GÜNTHER
Qualifizierte Beratung und anwaltliche Vertretung durch Fachanwälte

Rechtsanwalt Prof. Dr. Torsten Schmidt
Fachanwalt für Verwaltungsrecht
Fachanwalt für Agrarrecht

Rechtsanwalt Stefan Günther
Fachanwalt für Arbeitsrecht
Fachanwalt für Verkehrsrecht

Tätigkeitsschwerpunkte:
- Verwaltungsrecht
- Agrarrecht
- Baurecht
- Gesellschaftsrecht
- Immobilien- und Mietrecht

Tätigkeitsschwerpunkte:
- Arbeitsrecht
- Verkehrsrecht
- Erbrecht
- Arzthaftungsrecht
- Versicherungsrecht

04703 Leisnig, Ringstraße 18-20, Tel. 034321 / 23332, www.schmidt-guenther-rechtsanwaelte.de

Anzeige

Wenige Künstler, großes Engagement

Die Region war bei der Aktion „KUNST: OFFEN IN SACHSEN“ kaum noch vertreten – doch einige Künstler zeigten ihre Arbeiten

NAUNHOF. Wer im Internet auf die aktuelle Karte der jährlichen Pfingstaktion „Kunst: offen in Sachsen“ schaut, der findet nur noch wenige Mitstreiter in der Region Leipzig, dagegen aber zahlreiche Angebote rund um Chemnitz und Dresden. Dabei gibt es auch im ehemaligen Regierungsbezirk Leipzig unzählige freischaffende oder sogar hauptberufliche Künstler aller Genres. Doch der Aufwand steht wohl nicht im Verhältnis zum Nutzen, wenn man zwei komplette Pfingstfeiertage opfert und dann doch nur ein überschaubarer Kreis an interessierten Besuchern vorbeischaubt. Aber immerhin, rund um Grimma im Muldental gab es noch einige rote Punkte im diesjährigen Programmheft von „Kunst offen in Sachsen“.

Seit vielen Jahren zählt Helgard Flügge aus Naunhof dazu. Sie hat wiederum ihr Wohnhaus und den angrenzenden Garten zur „Kunst-Meile“ ausgestattet. Vom Erdgeschoss bis unter das Dach können Besucher dort alljährlich ihre vielseitige Kunst betrachten. Jahrzehntlang der bildnerischen Kunst zugewandt, ist sie vor einigen Jahren zusätzlich auf eine eigenwillige Glas-kunst umgeschwenkt. Und das erzeugte so viel Aufmerksamkeit, dass sie sogar im traditions-



In Naunhof ist Helgard Flügge eine feste Größe bei diesem traditionellen Kunstprojekt. Neben ihrem bildnerischen Schaffenswerk hat sie sich seit einigen Jahren speziell auf Glaskunst spezialisiert. Auch Ehemann Hans staunt immer wieder über die Neuigkeiten seiner Frau aus ihrem Künstleratelier. Foto: Thomas Kube

reichen Glaswerk Torgau an der Elbe ihre Exponate zur Schau stellen konnte.

Nur wenige Straßenzüge weiter hatte eine weitere Naunhoferin ihr kleines, aber feines Kelleratelier geöffnet. Kerstin Globig, die auch unter dem Künstlernamen „Anna“ zu finden ist, setzte sich ursprünglich mit textilen Färb- und Filztechniken auseinander. Später widmete sie sich zunehmend dem Freihandzeichnen und der Malerei und schafft dabei eigenwillige Motive. Sie selbst sagt: „Farben berühren mich. Sie sind für mich die Poesie

in der Malerei. Ich schätze in meiner Kunst sehr die abstrakte Naturdarstellung. Meine Bilder signiere ich mit dem Namenszug „Anna“. Es ist der Name meiner Großmutter.“

Drei weitere Künstlerinnen im Naunhofer Ortsteil Albrechtshain – Franziska Beranek, Scott Galvao und Cindy Orlamünde – sowie die Keramik-Künstlerin Nana Dahler in Trebsen und das Künstler Ehepaar Heider-Martin in Schönbach bei Colditz vervollständigten das diesjährige Angebot in der Region.

THOMAS KUBE

Sommerliche Gitarren erklingen im Schloss

Musik- und Kunstschule Landkreis Leipzig lädt am 7. Juni zum **SOMMERKONZERT NACH WURZEN** ein



Schülerinnen, Schüler und Lehrende der Musik- und Kunstschule Landkreis Leipzig präsentieren ein Potpourri verschiedener Stilrichtungen auf Schloss Wurzen. Foto: Musikschule Landkreis Leipzig

WURZEN. Die Am 7. Juni verwandelt sich Schloss Wurzen ab 14 Uhr in einen Ort der musikalischen Vielfalt. Der Fachbereich

Gitarre der Musik- und Kunstschule Landkreis Leipzig präsentiert ein besonderes Sommerkonzert, das weit über das übli-

che Schülervorspiel hinausgeht. Auf dem Programm stehen Auftritte von Anfängern bis hin zu fortgeschrittenen Schülerinnen und Schülern – solo, im Ensemble und als Gitarrenorchester. Was das Konzert jedoch besonders macht: Auch die Lehrkräfte selbst treten auf und geben Einblick in ihre künstlerische Arbeit abseits des Unterrichts. Sie bringen klassische Gitarren, eine E-Gitarre, einen Kontrabass und sogar eine Barockgitarre mit auf die Bühne. Musikalisch reicht die Bandbreite von Klassik über Pop und Liedermacher bis hin zu Eigenkompositionen und freier Improvisation. In der Konzertpause sorgt das Schlossrestaurant mit Kaffee und Kuchen für das leibliche Wohl der Gäste.

Der Eintritt ist frei, Spende erbeten

Rock, Sommerfeeling und jede Menge gute Laune

Am 6. Juni öffnet das **NAUNHOFER WALDBAD** seine Tore für Besucher

NAUNHOF. Der Sommer steht vor der Tür – und das wird gefeiert: Am Samstag, den 6. Juni, verwandelt sich das idyllische Naunhofer Waldbad von 18 bis 22 Uhr in eine energiegeladene Open-Air-Location für Musikfans und Feierlustige.

Unter dem Motto „Summer Opening“ soll nicht nur die Waldbad-Saison eröffnet werden, sondern die Besucher erwartet darüber hinaus ein mitreißender Abend voller Live-Musik, ausgelassener Stimmung und echtem Festival-Feeling. Für den perfekten Soundtrack sorgen die Rockband RedRocks, die mit kraftvollen Gitarrenriffs und einer mitreißenden Bühnenpräsenz begeistern, sowie die Fuchsschwänze, die für legendäre Stimmung und unvergessliche



Das „Summer Opening“ wird am 6. Juni im Waldbad Naunhof gefeiert. Foto: Thomas Kube

Live-Momente stehen. Die Kombination aus sommerlicher Atmosphäre, Wasser, Natur und Live-Rock macht dieses Event zu einem echten Highlight in der Region. Ob mit Freunden, Fami-

lie oder Kollegen – das Summer Opening im Waldbad verspricht beste Unterhaltung in einzigartiger Kulisse.

Der Eintritt kostet 10 Euro

ullmann reisen

Alle Reisen mit Haustürtransfer!
 -Buchungshotline
 Mo. - Fr. 8:00 - 18:00 Uhr, Sa. 9:00 - 19:00 Uhr
 Tel. 0800 44 50 600
 -weitere Infos unter:
www.ullmann-reisen.de

NEU

IHR KREUZFAHRT-SPEZIALIST

DIE APP ZUR REISE

IHR REISEVERANSTALTER FÜR BESONDERE ERLEBNISSE

SOMMERKONZERT VON ANDRÉ RIEU

OPEN AIR ERLEBNIS IN MAASTRICHT

4 Tage

ab 749 €

pro Person

Exklusiver Abholservice in Sachsen (weitere Orte nach Absprache), Rundreise im komfortablen Reisebus, 3 Übernachtungen im Hotel der guten Mittelklasse inkl. Frühstücksbuffet, Ullmann-Reisebegleitung, Eintritt in den Japanischen Garten in Hasselt, Stadtführung Hasselt, Eintritt Generermuseum, Eintrittskarte Rang 4 für das Sommerkonzert

16. - 19.07.2026

WESTLICHES MITTELMEER MIT COSTA DIADEMA

MEDITERRANER FLAIR & KÜSTENMETROPOLLEN

14 Tage

ab 1.749 €

pro Person

Exklusiver Abholservice (Haustürabholung in Sachsen, weitere Orte nach Absprache), Busan- und Abreise, 2 Nächte im Hotel der guten Mittelklasse inkl. Frühstück, 11 Nächte Kreuzfahrt an Bord der Costa Diadema im gebuchten Kabinentyp, Verpflegung während der Kreuzfahrt: Vollpension, Bordreiseleitung, Einzelkabine auf Anfrage, Landausflüge (mehrsprachig) über Costa buchbar

26.09. - 09.10.2026

WELLNESSREISE NACH SLOWENIEN - RIMSKE TERME

ENTSPANNUNG & ERHOLUNG

7 Tage

ab 779 €

pro Person

Exklusiver Abholservice (Haustürabholung in Sachsen, weitere Orte nach Absprache), Busan- und Abreise, 6, 7 bzw. 13 Übernachtungen in der Rimske Terme 4* (Komplex Zdravilski dvor) inkl. Halbpension, Nutzung des Thermal-Schwimbeckens, Leihbademantel, Willkommensgetränk, 1x Saunabesuch und täglich Morgengymnastik, Trinkwasser aus Amalija's Thermalquelle, Animation im Hotel, örtliche, deutsch sprechende Reiseleitung

28.07. - 03.08.2026
18.08. - 24.08.2026
29.09. - 05.10.2026

SRI LANKA

INSELJUWEL IM INDISCHEN OZEAN

15 Tage

ab 3.199 €

pro Person

Exklusiver Abholservice in Sachsen (weitere Orte nach Absprache), Flugan- und Abreise, 13 Übernachtungen in Komforthotels inkl. Halbpension, 2x Mittagessen im Rahmen des Ausflugsprogrammes, Badeaufenthalt im Calm Resort und Spa 4*, Ullmann-Reisebegleitung (ab 15 Reisetage), örtlicher, qualifizierter, deutsch sprechender Reiseleiter, Stadtrundfahrt Negombo, Kandy & Colombo, Ausflug Sigiriya-Felsen, Besuch Nine Arch Bridge, Besichtigung Höhlentempel von Dambulla, Zugfahrt von Ella nach Nuwara

27.09. - 11.10.2026

SÜDTIROL

NATURSCHÖNHEITEN INMITTEN DER DOLOMITEN

6 Tage

ab 879 €

pro Person

Exklusiver Abholservice (Haustürabholung in Sachsen, weitere Orte nach Absprache), Fahrt im komfortablen Reisebus, 5 Übernachtungen im komfortablen Hotel Saxl inkl. Halbpension, Ullmann-Reisebegleitung, Besichtigung Weinkeller mit Probe, Stadtführung Bozen, Eintritt Botanischer Garten Schloss Trauttmansdorff, Stadtrundgang Meran & Brixen, Eintritt/Führung Kloster Neustift

11. - 16.08.2026

BORNHOLM

DIE SONNENINSEL IN DER OSTSEE

6 Tage

ab 1.299 €

pro Person

Exklusiver Abholservice (Haustürabholung in Sachsen, weitere Orte nach Absprache), Rundreise im komfortablen Reisebus, 5 Übernachtungen im Hotel der guten Mittelklasse inkl. Halbpension, Ullmann-Reisebegleitung, Inselführungen Bornholm, Eintritt Osterlars Rundkirche, Ausflug Erbseninseln inkl. Schifffahrt

12. - 17.09.2026

SÜDAFRIKA FÜR GENIESSER!

KLEINGRUPPENREISE ZU SÜDAFRIKAS HIGHLIGHTS

16 Tage

ab 4.549 €

pro Person

Exklusiver Abholservice (Haustürabholung in Sachsen, weitere Orte nach Absprache), Flugan- und Abreise ab/bis Prag mit Emirates (oder gleichwertig), Inlandsflug von Port Elizabeth nach Johannesburg, Flughafentransfer, 13 Übernachtungen in Mittelklassehotels inkl. Halbpension, örtliche, deutsch sprechende Reiseleitung, Weinverkostung in Stellenbosch, Besuch Straußenfarm mit BBQ Abendessen, Sternbeobachtung, Bootsfahrt mit Austern-Verkostung, Spaziergang mit Giraffen, Pirschfahrten, u. v. m.

10. - 25.10.2026

POLNISCHE OSTSEE

IM HOTEL LAMBERT MEDICAL SPA

8 Tage

ab 829 €

pro Person

Exklusiver Abholservice (Haustürabholung in Sachsen, weitere Orte nach Absprache), Busan- und Abreise, 7 bzw. 13 Übernachtungen im Hotel Lambert Medical Spa**** inkl. Halbpension, Benutzung des Wellnessbereichs mit Schwimmbad & Saunalandschaft, Leihbademantel, 10 % Rabatt auf Kuranwendungen & Massagen, 3x pro Woche Unterhaltungsprogramm, Kurpakete zubuchbar

07. - 14.10.2026
07. - 20.10.2026
13. - 20.10.2026

sonnenklar.tv

Borna
Reichsstraße 1
Tel. 03433/2481850

sonnenklar.tv

Grimma
Lange Straße 51
Tel. 03437/9998883

sonnenklar.tv

Döbeln
Richard-Köberlin-Straße 2
Tel. 03431/6081616

TUI ReiseCenter

Wurzen
Wenceslaigasse 6
Tel. 03425/924444
Ullmann Reisen GmbH,
Bahnhofstraße 11, 08340 Schwarzenberg

Schmerzen im Rücken?

Sie haben vor Linderung Ihrer Schmerzen bereits vieles ausprobiert, doch nichts hilft? Dann testen Sie die Miami LSO™. Die Rückenorthese entlastet und stabilisiert den unteren Rücken und kann dadurch die Beschwerden reduzieren.

Gezielte Entlastung
Die Wirkung der Miami LSO™ Rückenorthese basiert auf Kompression. Die gurtähnliche Orthese umfasst das Becken und erzeugt eine individuell einstellbare Kompression. Dies fördert eine entlastende Position der Lendenwirbelsäule. Darüber hinaus stabilisiert die Orthese den unteren Rücken und schützt die Lendenwirbelsäule vor ungewollten Bewegungen.

Orthese für ein aktives Leben
Das Therapieziel einer Rückenorthese ist, durch Schmerzlinderung mehr Bewegung zu ermöglichen. Denn regelmäßige Aktivität und Muskeltraining sind entscheidend für einen gesunden Rücken. Für ein aktives Leben ist die Miami LSO™ leicht, komfortabel und atmungsaktiv konstruiert. Sie kann bequem unter der Kleidung getragen werden und stört im Alltag nicht.

Wirkung bestätigt
Laut einer Umfrage haben über 80% der Befragten dank einer Rückenorthese weniger Schmerzen und 65% nehmen weniger Medikamente ein. 72% sagen, dass ihre Rückenorthese zu mehr Mobilität beigetragen hat. Rückenorthesen werden ärztlich verschrieben. In der Regel erstattet die Krankenkasse die Kosten. Es kann ggf. zu einer Zuzahlung kommen.

Orthese gratis testen
Von der Wirkung können Sie sich jetzt selbst überzeugen. Beim Sitzen, Aufstehen, Bewegen etc. wird verglichen, ob die Orthese eine Entlastung, Stabilisierung und Schmerzlinderung bringt. Wir dokumentieren die Ergebnisse als Grundlage für ein Arztgespräch. Gerne beraten wir Sie rund um orthopädische Hilfsmittel zur Behandlung von Rückenbeschwerden.

rössur.

Gutschein

01.05. - 05.06.2026

Jetzt kostenlos testen.

03435 986834

info@wolf-orthopaedie.de

Orthopädie- und Reha-Technik Wolf GmbH & Co. KG
Altoschatzer Str. 10
04758 Oschatz
www.wolf-orthopaedie.de

Sanitätshaus Wolf

ORTHOPÄDIE- UND REHATECHNIK

Steinreinigung mit Langzeitschutz im 4-Schritt-System

DIE STEINREINIGER® Sachsen beseitigen Moos, Flechten und Algen professionell auf Wegen, Einfahrten und Terrassen

Wenn sich Moose, Flechten, Algen und Dreck breit machen und die schöne Einfahrt und Terrasse gegen den Willen des Besitzers in eine hässlich gefleckte Fläche verwandeln, dann ist die Zeit für DIE STEINREINIGER® gekommen.

In der kalten Jahreszeit stellen rutschige und feuchte Algen und Flechten am Haus eine echte Sturzgefahr dar. Hier kann das Team um Marco Perz professionell Abhilfe schaffen. Denn der gebürtige Hamburger, der das schöne Bundesland Sachsen vor einigen Jahren zu seiner Wahlheimat erkoren hat und

seitdem in der Kleinstadt Taucha lebt, ist mit seiner Steinreinigungsfirma in ganz Sachsen unterwegs.

Herr Perz, es grünt überall - leider auch auf Terrassen und Wegen. Wie können Sie helfen?

Perz: „In der Vegetationsphase sieht man den Steinflächen natürlich an, wie stark sie von Moos, Flechten und Algen befallen sind. Daher häufen sich die Anfragen für unsere Dienstleistungen saisonbedingt und wir sind verstärkt für unsere Kunden unterwegs. Wir haben gut zu tun, aber immer genügend freie Kapazitäten, um z.B. mit einer kostenlosen Probe-

fläche zu zeigen, was im Bereich der Steinreinigung alles möglich ist.“

Wenn die alten Steine durch Moos, Algen und Flechtenbewuchs unansehnlich geworden sind, können Sie da überhaupt noch etwas tun? Oder ist es nicht besser, gleich neu zu pflastern?

Perz (lacht): „Sie würden staunen, was wir mit unserer Spezialreinigungshaube mit Hochdruck, Heißwasser und ohne Einsatz von Chemie alles hinkriegen. Auch skeptische Kunden sind immer wieder positiv überrascht, wie großartig ihre Steine aussehen, nachdem wir sie

gereinigt und imprägniert haben. Und im Vergleich zur Neuverlegung liegen wir je nach Untergrund bei mindestens 80% Kostenersparnis im Vergleich zur Neuverlegung. Das lohnt sich auf jeden Fall!“

Kann ein versierter Handwerker das mit einem Hochdruckreiniger nicht auch selbst bewerkstelligen?

Perz: „Grundsätzlich kann man alles selbst versuchen - aber es wird halt nicht annähernd so sauber wie nach unserer Arbeit. Unsere eigens entwickelte Spezialtechnik sorgt nicht nur für perfekt saubere Flächen, sondern

vermeidet durch die direkte Absaugung des Schmutzwassers mögliche Verunreinigungen im Umfeld. Versuchen Sie das mal mit einem Hochdruckreiniger! Dazu kommt, dass man mit einem handelsüblichen Hochdruckreiniger den Schmutz nur hin und her schiebt und sogar Oberflächenschäden verursachen kann. Wir vermeiden diese mit unserer speziell angefertigten Reinigungshaube.“

Was geschieht dann mit den von Ihnen gereinigten Flächen?

Perz: „Das ist durch unser selbst entwickeltes 4-Stufen-System ganz einfach erklärt: nach der Reinigung werden die Steine mit unserem biologisch abbaubaren DS Algen- und Flechtenschutz behandelt, der auch kleinste organische Verunreinigungen entfernt und damit den Neubefall mit Algen, Moos oder Flechten auf Jahre verhindert. Dann werden die Flächen neu verfügt - je nach Wunsch und Fugenbreite entweder mit Quarzsand, Kies oder Split - auf Wunsch auch gern mit einer so genannten „Festen Fuge“ - die mehr Stabilität bietet und auch in den Fugen den Neubewuchs verhindert. Im vierten und letzten Schritt tragen wir unsere DS Premium-Imprägnierung auf, die das Wasser abperlen lässt und die durch die Reinigung geöffneten Poren der Steine wieder verschließt. Regenwasser kann abperlen und die Sturzgefahr durch rutschige Oberflächen bei nassem Wetter wird auf ein Minimum reduziert, weil die Flächen komplett von Algen und Flechten befreit sind und auf viele Jahre auch keine Chance mehr haben, wieder neu zu wachsen.“

Reinigen Sie nur Terrassen und Einfahrten oder auch andere Flächen?

Perz: „Wir sorgen auch im Bereich der gewerblichen Industriehallen und -flächen für Sicherheit durch Sauberkeit. Ob Öl-, Rost- oder Zementschleierflecken - wir bekommen alles sauber. Und wir arbeiten dabei so unauffällig, dass laufende Arbeitsprozesse weitestgehend ungestört stattfinden können. Außerdem können wir Wände von Graffiti befreien und Fassaden reinigen sowie eine so genannte Hydrophobierung aufbringen, die die Wand schützt und den Isolierungsfaktor erhöht. Holzterrassen oder andere Holzflächen von Bangkirai bis Thermo-Esche bringen wir ebenfalls auf Vordermann. Ein wichtiges Thema ist auch die Kaugummientfernung im gewerblichen Bereich, die wir ebenfalls mit unserer selbst entwickelten Spezialtechnologie bewältigen. Wir konnten damit schon einigen geplagten Supermarktbesitzern helfen.“

Das hört sich alles toll an, aber wie kann sich ein Kunde davon auch überzeugen?

Perz: „Wer sich für unsere Dienstleistungen interessiert,

kann sich auf unserer Homepage www.die-steinreiniger-sachsen.de auf Vorher-Nachher-Bildern verschiedenste von uns gereinigte Flächen anschauen oder uns in einem Video live bei der Arbeit zuschauen. Darüber hinaus bekommt jeder Kunde von uns eine kostenlose Probe- fläche auf seinem Grundstück gereinigt, um sich von der Qualität unserer Arbeit zu überzeugen. Wir sind Sachsens erste professionelle Steinreinigungsfirma und können inzwischen auf viele erstklassige Referenzen verweisen. Beispielsweise haben die verschiedenen Niederlassungen der STEINREINIGER neben unzähligen anderen Objekten das Firmengelände der AIDA Cruises in Rostock, den Kölner Dom, die Frankfurter Commerzbank-Arena und den Leuchtturm in Warnemünde gereinigt. Und wir machen monatlich 80-90 Kunden glücklich. Ein kostenloses Aufmaß und ein unverbindliches Angebot sind bei uns immer selbstverständlich. Uns ist jeder Kunde wichtig - und jeder zufriedene Kunde ist eine gute Referenz. Das ist unser Versprechen.“

Wir danken Ihnen für das Gespräch und wünschen Ihnen weiterhin viele zufriedene Kunden!



7 gute Gründe, sich als Kunde für DIE STEINREINIGER® zu entscheiden:

- ✓ Kostenlose Probe- fläche - verbindliches Angebot
- ✓ Regionaler Anbieter - keine Haustürgeschäfte
- ✓ Umweltfreundliche Reinigung ohne Chemie
- ✓ Direkte Schmutzwasserabsaugung
- ✓ Bis zu 80% Ersparnis zur Neuverlegung
- ✓ Über 15 Jahre Erfahrung in der professionellen Steinreinigung
- ✓ Geprüfter Langzeitschutz und Wertsteigerung Ihrer Immobilie

Marco Perz, der sympathische Wahlsache und Gründer von DIE STEINREINIGER® Sachsen
OstseeMedia/Alexander Thiel Adobe Stock (Leipzig Marktplatz)

Kontakt:

DIE STEINREINIGER® SACHSEN
 Marco Perz
 Alte Brennerei 14 • 04425 Taucha
 Betriebshof Albin-Schöne-Straße 4
 04808 Wurzen/OT Kornhain
 Telefon: 034298/15 99 53, 0176/23 25 93 28
 E-Mail: info@die-steinreiniger-sachsen.de
 Web: www.die-steinreiniger-sachsen.de

Moos, Flechten, Algen - Nicht mit uns!

Aus ALT wird NEU - mit dem „DIE STEINREINIGER® - 4-Stufen-System“

1. Grundreinigung



Der Untergrund wird mit der speziellen DS-Reinigungshaube unter permanenter Absaugung des Schmutzwassers ohne Chemie und ohne Spritzwasser gereinigt. Mit bis zu 100°C heißem Wasser und mit auf Ihren Untergrund abgestimmtem Hochdruck (bis zu 350 bar) werden Schmutz, Algen, Flechten, Moos und Unkraut schonend und umweltfreundlich entfernt.

2. Tiefenreinigung



Nach der Reinigung wird die Fläche mit unserem biologisch abbaubaren **DS ALGEN- UND FLECHTENSCHUTZ** behandelt. Die spezielle Formel entfernt kleinste organische Teilchen und durch die Langzeitwirkung wird ein schneller Wiederbefall durch Moos, Algen und Flechten wirksam verhindert.

3. Verfugen



Anschließend füllen wir Ihre Fugen mit einer losen oder festen Fugenmasse für Stabilität und beste Unkrautabwehr. Je nach Wunsch oder Fugenbreite verwenden wir hierfür Quarzsand oder Kies. Unsere wasserdurchlässige „Feste Fuge“ wird in 1- oder 2K-Technik eingebracht.

4. Langzeitschutz



Damit Ihre Flächen auch für die nächsten Jahre wie neu aussehen, schützen wir diese mit unserer **DS PREMIUM IMPRÄGNIERUNG**. Durch diese hochwertige Imprägnierung auf Nano-Basis werden Ihre Steine von innen nach außen geschützt. Ein schneller Neubefall durch Flechten oder Algen wird somit für die nächsten Jahre verhindert.

In ganz Sachsen für Sie verfügbar!



DAS HANDEWERK
DIE WIRTSCHAFTSMACHT. VON NEBENAN.

Eingetragener Handwerksbetrieb bei der Handwerkskammer zu Leipzig.

Weitere Referenzen und Videos unserer Arbeit sehen Sie unter www.die-steinreiniger-sachsen.de



Jetzt kostenfreie Probe- fläche vereinbaren!
Rufen Sie uns an - 034298/15 99 53



DIE STEINREINIGER SACHSEN
PFLASTER- & NATURSTEINREINIGUNG VOM PROFI

DIE STEINREINIGER® SACHSEN
 Marco Perz
 Alte Brennerei 14 • 04425 Taucha
 Betriebshof Albin Schöne Straße 4
 04808 Wurzen/OT Kornhain
 Telefon: 034298/15 99 53, 0176/23 25 93 28
 E-Mail: info@die-steinreiniger-sachsen.de
 Web: www.die-steinreiniger-sachsen.de

Beachvolleyball-Turnier für Jugendliche

BENNEWITZ. Der Jugend- und Freizeittreff „Werner Moser“ in Bennewitz lädt am Sonnabend, den 20. Juni, zu einem großen Jugendturnier im Beachvolleyball auf den Sportplatz Bennewitz ein.

Mitspielen können junge Leute im Alter von 14 bis 27 Jahren, die sich in Vierer-Teams zusammenfinden. Los geht es um 10 Uhr, das Ende ist für circa 18 Uhr geplant. Die Startgebühr beträgt 15 Euro pro Team. Für Verpflegung ist natürlich gesorgt: Getränke und ein Grill stehen vor Ort bereit.

☛ **Anmeldungen für das Volleyballturnier werden unter der Telefonnummer 0174/4449819 entgegengenommen.**

Konzert in der Kirche in Fuchshain

FUCHSHAIN. Die Band „The Shy Boys“ spielt am 7. Juni ab 17 Uhr ein Konzert in der Martinskirche in Fuchshain. Im Jahr 2000 formierten sich die Musiker Tilman Droste, Arne Rudiger und Enno Lange zum heute etablierten Trio „The Shy Boys“. Ein reichhaltiges Spektrum musikalischer Einflüsse ließ die Band im Laufe der Jahre zu ihrer eigenen Klangästhetik finden, wobei die Vermischung von Jazz, Westcoast und karibischen Musikstilen die wichtigste Rolle spielt.

☛ **Der Eintritt kostet 15 Euro an der Abendkasse. Weitere Infos: www.theshyboys.de**

Glanzvolle Schätze im historischen Ambiente

Das Rittergut Trebsen lädt am 7. Juni zum **FEST DER EDLEN STEINE**

TREBSEN. Am Sonntag, 7. Juni, verwandelt sich das geschichtsträchtige Areal des Ritterguts Trebsen von 10 bis 17 Uhr in ein Zentrum der Geowissenschaften, der Sammelleidenschaft und zum Spielfeld für Steinbegeisterte aller Altersstufen. Der Förderverein Rittergut Trebsen lädt in Kooperation mit dem Geopark Porphyryland „Steinreich in Sachsen“ zu seinem Jahreshöhepunkt, dem 4. Fest der Edlen Steine, ein. Nachdem die vergangenen Veranstaltungen unter anderem dem Kieselholz und den Schätzen im Porphyrgestein gewidmet waren, steht die diesjährige Edition ganz im Zeichen des Achat – einem sächsischen Edelstein von faszinierender Vielfalt.

Das diesjährige Leitthema Achat wurde aufgrund der hohen Vorkommen in der Geopark-Region sowie der außergewöhnlichen Farb- und Formenvielfalt gewählt. Jeder Stein ist durch seine individuelle Bänderung ein Unikat. Die historische Bedeutung dieser Schmucksteine wird besonders deutlich, wenn man bedenkt, dass früher Tafelaufsätze und Prunkschalen von Kurfürsten mit sächsischen Achaten verziert waren. Der Begriff „Edle Steine“ greift dabei bewusst eine Tradition aus dem Barock auf, die weit über den modernen Begriff der Edelsteine hinausgeht und unter anderem auch Gesteine wie Marmor einschloss.

Neben den etablierten Dauer- ausstellungen „Porphyry, Tuff und Co.“ sowie „Edle Steine in



Das Rittergut Trebsen lädt am 7. Juni wieder zum Fest der Edlen Steine ein. Foto: Geopark

Sachsen – Schätze im Porphyry“ erwarten die Gäste in diesem Jahr beim Fest der Edlen Steine exklusive Sonderschauen. Ein besonderes Highlight ist die Präsentation seltener Jaspachate aus Sizilien, die im Kontrast zu regionalen Fundstücken aus Sachsen gezeigt werden. Zudem erlaubt eine makrofotografische Ausstellung von Dr. Stefan Krüger tiefe Einblicke in die filigranen Strukturen sächsischer Minerale wie Achat, Jaspis und Amethyst.

Für Sammler und Experten bietet das Veranstaltungsprogramm hochkarätige Vorträge. Beispielsweise referiert Prof. Jens Götze aus Freiberg über die

„Achatbildung zwischen Mythos und Wissenschaft“ und kommuniziert dabei neueste internationale Forschungsergebnisse. Oliver Fox vom Unterverband Mineralische Rohstoffe entführt Gäste in einer Bilderexkursion in Tagebau und Steinbrüche, um zu zeigen, wie Flora und Fauna in den Abbaubetrieben neue Lebensräume fanden. Weitere Fachvorträge behandeln den sächsischen Korallenachat sowie Achatfunde aus der Kiesgrube Biersen bei Rochlitz.

Während des Festes der Edlen Steine wird das gesamte Gelände des Ritterguts Trebsen bespielt. Neben Fachexperten und

Sammlern richtet sich das vielfältige Angebot an Familien mit Kindern. In ganz neuer Aufmachung kommt der Turmbauwettbewerb daher: Hierbei stapeln Kinder unter Anleitung innerhalb von einer Minute speziellen Muldeschotter auf Zeit. Nach einem Probelauf und drei Wertungsdurchgängen stehen die „Turmbaumeister“ samt Urkunde fest.

Außerdem gibt es vielfältige Mitmachangebote: In der Geo-Erlebniswerkstatt können unter fachkundiger Anleitung Schmucksteine geschliffen werden (Anmeldung erforderlich, kostenpflichtig). Es besteht zudem die Möglichkeit, Steinmosaika zu legen, Kristallmodelle zu basteln oder figürliches Gestalten mit Lehm auszuprobieren. Das Feuermachen wie in der Steinzeit vermittelt lebendige Geschichte im Gutshof. Eine Sandkiste für die Kleinsten, eine Schatzsuche im Gutsgarten sowie Geo-Quiz und Tombola bieten reichlich Abwechslung.

☛ **Der Eintritt für Erwachsene beträgt 10 Euro. Für Kinder und Jugendliche bis 16 Jahre ist der Zugang kostenfrei. Ein Lageplan vor Ort sorgt für Orientierung zwischen den verschiedenen Programmpunkten in den beschrifteten Gebäuden. Für die gastronomische Versorgung mit warmen Speisen, Getränken, Kaffee, Kuchen und Eis ist umfassend gesorgt. Weitere Informationen auf: www.rittergut-trebsen.de und www.geopark-porphyryland.de**

Kabarettabend in Naunhof

Das Kabarett der **JUNGEN DISTEL BERLIN** ist am 7. Juni im Bürgersaal zu Gast

NAUNHOF. Das Kabarett der jungen Distel Berlin kommt mit ihrem aktuellen Programm am 7. Juni ab 16 Uhr in den Naunhofer Bürgersaal. Es ist doch mal wieder einiges dumme gelaufen in der Welt: Robert Habeck findet noch eine alte Ölheizung im Bundestag, der pfiffige Hirntote Donald Trump wird völlig überraschend zum Papst gewählt, und Deutschland macht sich Hoffnung auf einen Oscar mit dem Epos: „Olaf Scholz – Schicksalsjahre eines Kanzlers“. Der Stummfilm begeistert die Kritiker.

Für alle, die trotzdem noch keine Lust auf Resignation haben, wieder richtig lachen wollen oder meinen, der Partner muss endlich mal vor die Tür, gibt es das brandaktuelle Programm von Henning Ruwe und Martin Valenske – auch bekannt als die Chippendales des deutschen Kabarett. Immer streitbar und am Rande des Berufsverbots bieten die beiden Künstler der Berliner Distel scharfe politische Satire und stemmen sich damit allgemeiner Beliebtheit und zunehmender Spaßfreiheit entgegen.

Denn Satire muss endlich wieder absurder werden als die Wirklichkeit. Mittlerweile eine Herkulesaufgabe, wenn man bedenkt, dass Saudi-Arabien (kein Witz!) die UN-Kommission für Frauenrechte anführt. Trotzdem nehmen die beiden Humorprofis die Herausforderung an und bearbeiten chronisch aktuelle Themen wie den Fachkräftemangel, Diskriminierung oder



Die Kabarettisten Henning Ruwe und Martin Valenske sind am 7. Juni mit ihrem Programm in Naunhof zu Gast. Foto: promo

den Frühlingsanfang im Dezember. Sie fragen nach, ob man sein Cannabis demnächst in Deme-terqualität im Bioladen kaufen kann und baggern noch ein paar Dörfer weg, um auch kommenden Generationen eine Versorgungssicherheit mit bester Grillkohle fürs deutsche Qualitätschwein zu bieten. Aber ganz ehrlich: Wenn das all unsere Probleme sind, dann geht es Deutschland doch wirklich sehr gut.

Das Publikum erwartet ein furioser Kabarettabend in wohl-überdosierter Schärfe, ein charmanter Blick in die Zukunft und für zwei Stunden ein beheizter Raum. „Satire für politisch inkorrekte Zeiten“ – von führenden Optimisten empfohlen.

☛ **Tickets kosten 22 Euro und sind erhältlich in der Stadt- und Touristinformation am Bahnhof unter 034293 475647 / tourist-information@naunhof.de**

Medizin

ANZEIGE

Aus der Forschung:

Mit Multi-Target-Komplex Nervenschmerzen in den Griff bekommen

Erstaunliche Erkenntnis aus der Wissenschaft: Ein spezieller Multi-Target-Komplex aus fünf historischen Heilpflanzen hat den „Siegesszug“ in die Neurologie angetreten. Unsere Experten haben sich die spezielle Wirkstoff-Kombination genauer angeschaut und erklären, warum sie zahlreichen Menschen mit Nervenschmerzen Hoffnung verspricht.

„Ich hatte Tag und Nacht Beschwerden in beiden Füßen, Brennen und Taubheitsgefühle“, beschreibt eine Schmerzgeplagte ihren Kummer. Ein anderer Betroffener erzählt, er habe mysteriöse „Schmerzen am ganzen Körper“. Wieder andere klagten über Schmerzen in Rücken oder Nacken, die sogar nachts zum Problem werden: „Liegen ging gar nicht, ich musste im Sitzen schlafen, weil ich sonst nicht mehr aufkam.“ Sehr weit verbreitet ist zudem die Reizung des Ischias. Auch wenn es so scheint, als würden die Betroffenen unter völlig verschiedenen Beschwerdebildern leiden, so steckt doch meist derselbe Auslöser dahinter: geschädigte oder gereizte Nerven! Die Folge sind sogenannte Nervenschmerzen.



Ausstrahlende Ischias-Schmerzen

Brennen, Kribbeln, Taubheitsgefühle

Nervenbedingte Nacken- oder Rückenschmerzen

Wie können Nervenschmerzen wirksam behandelt werden?

Für eine erfolgreiche Therapie ist es besonders wichtig, direkt an den Nervenschmerzen anzusetzen. Wissenschaftler suchten deshalb nach einer Kombination spezieller Wirkstoffe, die an mehreren Stellen im Körper mehrere Symptome gleichzeitig bekämpfen (sogenannter Multi-Target-Komplex). Besonders beeindruckte die Experten der natürliche Arzneistoff Gelsemium sempervirens. Er hat seinen Hauptansatzpunkt im zentralen

Nervensystem und kommt laut Arzneimittelbild bei scharfen, schießenden Schmerzen längs einzelner Nervenbahnen in fast allen Teilen des Körpers zum Einsatz.

Wie die moderne Wissenschaft zahlreichen Schmerzpatienten helfen kann

Neben Gelsemium sempervirens ist es gelungen, vier weitere

spezifische Arzneipflanzen zu identifizieren, die ähnliches Potenzial mit sich bringen.

Cimicifuga racemosa: Sie hat sich laut Arzneimittelbild bei ziehenden und stechenden neuralgischen Schmerzen sowie Taubheitsgefühlen bewährt. Dabei entfaltet sie ihre Wirkung gleich an verschiedenen typischen Schmerzpunkten. Iris versicolor wirkt bei ziehenden, reißenden und brennenden Schmerzen im Hüftnerv bis zum Fuß. Cyclamen purpurascens hat sich wiederum bei Schwere in den Füßen bewährt. Bei ausstrahlenden

Nervenschmerzen sowie Berührungsschmerz kann laut Arzneimittelbild Spigelia anthelmia Abhilfe verschaffen.

„Jetzt kann ich mich wieder besser bewegen“

Inzwischen gibt es ein rezeptfreies Arzneimittel in Deutschland, welches genau diese Kombination aus spezifischen Arzneistoffen in einem besonderen 5-fach-Wirkkomplex enthält. Die Arzneitropfen sind in Apotheken unter dem Namen Restaxil erhältlich. Ein weiterer Vorteil: Neben- oder Wechselwirkungen sind bei Restaxil nicht bekannt. Deshalb sind die Tropfen auch zur Einnahme bei chronischen Schmerzen geeignet. Im Netz findet man zahlreiche positive Erfahrungen von begeisterten Anwendern, so berichtet eine Anwenderin: „Dieses Mittel ist für mich die Wucht! Jetzt kann ich mich wieder besser bewegen.“

Bekannt aus dem TV

Für Ihre Apotheke:
Restaxil
(PZN 12895108)

www.restaxil.de

Nervenschmerzen?
Natürlich Restaxil.



Restaxil

Unsere liebe Mutti, Schwiegermutter und Oma

Edith Sabine Müller

geb. Petersohn

* 11.11.1947 † 20.05.2026



Wir fühlen, Du bist angekommen, gut in Empfang genommen, an einem besseren Ort. Ein Teil von Dir, ist immer hier. Werden Dich immer lieben, Dich Ehren. Dein Ansehen bewahren, Dich immer im Herzen tragen. Hoffen sehr, dass wir Dir da Oben, noch viel Freude machen.

Sohn Thomas
Sohn Matthias mit Lenja und Töchterchen Aria
Tochter Claudia mit Sohn Henry

Von Blumenspenden bitten wir abzusehen. Stattdessen freuen wir uns über eine persönliche Karte an:

Claudia de Beer
Johann-Bunte-Straße 2
26871 Papenburg

Tröger & Luckow Bestattungen

Haltet mich nicht auf,
denn der Herr hat Gnade zu meiner Reise gegeben.
1.Mose 24,56

In Liebe und Dankbarkeit
nehmen wir Abschied von
unserer lieben Mutti, Schwiegermutter
und Bonus-Oma



Gabriele Fischäder

geb. 19.07.1948 verst. 23.05.2026

In stiller Trauer
Dein Sohn Holm
Deine Tochter Gundula mit Daniel
und Sarah

Die Beerdigung findet am Donnerstag,
dem 4. Juni 2026, um 10.00 Uhr auf
dem Friedhof Mutzschen statt.

DANKSAGUNG

Wir haben Abschied genommen
von unserem Vater, Sohn und Bruder

Andreas Lai

geb. 08.03.1966 gest. 19.02.2026

und möchten allen Verwandten, Freunden,
Bekanntem, Nachbarn und Kollegen
für die Beileidsbekundungen herzlich danken.

Ein besonderer Dank der Praxis Philine von Wilcke,
dem SAPV Team und dem Diakonie Hospiz Leipzig sowie
dem Pfarrer Weidhaas und
dem Bestattungshaus Sigrid Flügel.

In stiller Trauer:
Deine Kinder
im Namen aller Angehörigen

Wurzen, im Mai 2026

Bestattungshaus Sigrid Flügel

Das Schönste,
was ein Mensch hinterlassen kann,
ist ein Lächeln im Gesicht derer,
die an ihn denken.

In Liebe nehmen wir Abschied von
meiner lieben Mutti, Schwiegermutter,
Uroma und Schwester

Christa Rödig

* 05. September 1933 † 19. Mai 2026

In Dankbarkeit

Dein Sohn Michael mit Bärbel
Deine Enkelin Diana mit Matthias
Deine Urenkel Maria und Ben
Deine Schwester Anita

Die Trauerfeier mit anschließender
Urnenbeisetzung findet am
Donnerstag, dem 18.06.2026, um 11:00 Uhr
auf dem Friedhof in Trebsen statt.

Thomas Almer Bestattungswesen

„Von der Erde gegangen, im Herzen geblieben.“

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir
Abschied von unserer lieben Mutter,
Schwiegermutter, guten Oma und Uroma



Inge Herrmann

geb. Tschentscher
geb. 21.07.1943 gest. 29.04.2026

In stiller Trauer
Tochter Silke mit Helmut
Sohn Sven mit Britt
Enkel Arlette mit Christian, Martin,
Philipp und Julia
Urenkel Lucas und Joshua

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag,
dem 09.06.2026, um 13.00 Uhr auf dem Friedhof Nerchau statt.



Danksagung

Bedanken möchten wir uns bei Allen, die sich in stiller Trauer
mit uns verbunden fühlten und die herzliche Anteilnahme beim
Abschied von

Gerhard Gottfried Jung

zum Ausdruck gebracht haben.

Ein besonderer Dank gilt dem NRZ Bennewitz,
dem Pflegedienst „Pflege daheim“ Ute Heidamke
und dem Bestattungshaus Peter Domke.

In liebevollen Gedenken
Deine Margitta
Deine Kinder Conny, Andi und Holger mit Familien
sowie alle Angehörigen

Gastewitz/Mutzschen, im Mai 2026

Wir blicken dankbar auf das erfüllte Leben unserer Mutter
zurück und tragen viele schöne Erinnerungen in uns.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von
unserer lieben Mutter, Oma, Uroma und Schwester



Teresia „Resi“ Putschli

geb. Göttinger
* 22.02.1936 † 13.05.2026

Für immer in unseren Herzen:
Tochter Christine mit Thomas
Sohn Jens mit Evi
Enkel Stephan, Constanze mit Martin
und Carolin mit Robert
Urenkel Leonard und Theodor
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet am Dienstag, dem 09.06.2026 um 13:00 Uhr auf
dem Friedhof in Wurzen statt.

Bestattungshaus Sigrid Flügel

Ein langes Leben hat sich vollendet,
ein Herz voll Liebe ist zur Ruhe gekommen.

Im Herzen bleibst du immer bei uns

Christa Annemarie Hessel

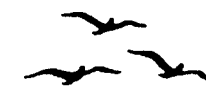
geb. Rudolf
*14.01.1934 †10.05.2026

In Liebe und Dankbarkeit
Deine Söhne Jürgen,
Olaf und Gunter
Deine Enkel Tina, Fanny,
Tom und Claudia
Deine Urenkel, Angehörige
und Freunde

Die Abschiedsfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet am 06.06.2026 um 14.00 Uhr auf dem
Friedhof Hohburg statt. Es wird höflichst gebeten
von Blumenspenden Abstand zu nehmen

Bestattungshaus M. Möbius

Wenn die Kraft versiegt,
die Sonne nicht mehr wärmt,
dann ist der ewige Frieden die Erlösung.



In Liebe und Dankbarkeit
nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann,
Vati, Schwiegervati, besten Opa und Uropa

Bernd Thierbach

geb. 16.09.1945 gest. 24.05.2026

In stiller Trauer
Deine Roswitha
und Kinder mit Familien

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet am Mittwoch, dem 03.06.2026, um 14:30 Uhr
auf dem Friedhof in Mutzschen statt.

Wenn die Kraft versiegt, die Sonne nicht mehr wärmt,
dann ist der ewige Frieden eine Erlösung.

Nach langer, schwerer, mit Geduld ertragener Krankheit
nehmen wir in Liebe und Dankbarkeit Abschied von
meinem lieben Mann, Schwager, Onkel und Freund

Helmut Glaß

Dipl.-Ing./Betriebswirt

* 24. April 1945 † 17. Mai 2026

In stiller Trauer:
Ehefrau Ingeborg
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet am Mittwoch, dem 10. Juni, um 14:00 Uhr auf
dem Friedhof in Wurzen statt.



Bestattungshaus Wittig

Wenn die Sonne des Lebens untergeht,
leuchten die Sterne der Erinnerung.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir
Abschied von

Edgar Schmidt

* 13.09.1937 † 11.05.2026

Deine Hannelore
Dein Sohn Steffen
Deine Tochter Anke
mit Helmut und Sanny
Dein Sohn Alexander
mit Luis und Sophie
Deine Tochter Madlen
Dein Bruder Günther mit Familie

Die Trauerfeier mit anschließender
Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 12.06.26,
um 11:00 Uhr auf dem Friedhof Schmölen statt.



Bestattungshaus Wittig

KNÖFEL
Bestattungsservice

Alte Leipziger Str. 3
04827 Machern

Tel: 034292-78936/24h

• ALLE BESTATTUNGSARTEN •







In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Günter Degenkolb

geb. 18.08.1942 gest. 11.05.2026

In stiller Trauer

**Deine Söhne Frank, Andreas und Lutz mit Familien
Deine Tochter Simone
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 19.06.2026 um 11:00 Uhr auf dem neuen Friedhof in Naunhof statt.

„Dein Lachen und deine Freude werden uns fehlen,
aber niemals in Vergessenheit geraten.“

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem geliebten Ehemann, guten Vater, Bruder, Schwager und Onkel,

Wolfgang Rieger

geb. 28. März 1954 gest. 12. Mai 2026

In stiller Trauer

**Ehefrau Sylvia Rieger
Sohn Sebastian Rieger
Geschwister Margitta und Frank mit Familien
und Angehörige**

Großbardau

Die Trauerfeier findet im engsten Familien- und Freundeskreis statt.

DANKSAGUNG

Jürgen Hoffmann

In dankbarer Erinnerung haben wir Abschied genommen und möchten uns von Herzen bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Kollegen für die liebevolle Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen und Geldzuwendungen bedanken.

Ein besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Wittig, der Trauerrednerin Frau Martin und dem Landgasthof Dehnitz.

In Liebe und Dankbarkeit
Deine Petra
Martin, Christian und Regina

Bestattungshaus Wittig

Unfassbar!

Steffen Süßmuth

* 11.07.1963 † 24.05.2026

In stiller Trauer:

**Ehefrau Daniela Süßmuth
Tochter Sarah Pförtner mit David und Sophia
Schwiegermutter Elke Kausch**

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet im engsten Familien- und Freundeskreis statt.

Bestattungen Hendrik Flügel

Es ist so schmerzlich ...
Plötzlich und unerwartet gingst du aus diesem Leben. Schweren Herzens, aber dankbar für die wunderschöne gemeinsame Zeit nehmen wir Abschied von unserem Pappel und Opa

Peter Knoblauch

26. November 1940 — 17. Mai 2026

In stiller Trauer

**Dein Sohn Heiko mit Manuela
Dein Enkel Thomas
und Alle, die ihm nahestanden**

Die Trauerfeier zur Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 12. Juni 2026 um 11:00 Uhr in der Kirche zu Machern statt.

Aus unserem Leben bist Du gegangen,
in unseren Herzen bleibst Du für immer.

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es ist tröstend zu erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und Wertschätzung ihr entgegengebracht wurde.

Renate Habeck

geb. Bautze

Herzlichen Dank sagen wir allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn, die sich mit uns verbunden fühlten mit uns Abschied nahmen und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Ein Dank gilt auch dem Redner Herrn R. Max und dem Bestattungshaus Hänsel für die würdevolle Trauerbegleitung.

In liebevoller Erinnerung
Ihr Sohn Steffen mit Sabine
Ihre Enkel Andreas und Susi mit ihren Familien

Grimma, im Mai 2026

DANKSAGUNG

Für die aufrichtige Anteilnahme durch geschriebene Worte, stillen Händedruck, Geldzuwendungen und eine stumme Umarmung beim Abschied unseres lieben Vaters, Opas und Uropas

Gerhard Müller

bedanken wir uns bei allen Verwandten, Bekannten, Freunden und Nachbarn recht herzlich.

Unser besonderer Dank geht an das Pflegepersonal vom Haus „alma“ in Hohburg für die fürsorgliche Pflege und Betreuung, an das Bestattungshaus Hendrik Flügel für die Hilfe und Unterstützung, an die Trauerrednerin Frau Klupsch für die einfühlsamen Worte und an den Gasthof „Stern“ für die gute Bewirtung.

In stiller Trauer

**Sohn Thomas
im Namen aller Angehörigen**

„Legt alles still in Gottes Hände, das Glück, den Schmerz, den Anfang und das Ende.“

Eduard Mörike

Nach einem langen, erfüllten Leben durfte er friedlich zu Hause einschlafen. Traurig und dankbar zugleich nehmen wir Abschied von unserem Vater, Opa und Schwiegervater

Dr. med. Frieder Bitzer

* 08.09.1937 † 12.05.2026

**Christina Bitzer mit Henriette und Theodor
Reinhard Bitzer
Ralf Bitzer**

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, den 10. Juni 2026 um 11:00 auf dem Friedhof Mutzschen statt.

Wir bitten herzlich darum, von persönlichen Beileidsbekundungen Abstand zu nehmen. Ein Kondolenzbuch liegt aus und bietet Gelegenheit, Anteilnahme und Erinnerungen niederzuschreiben.

Im Sinne des Verstorbenen bitten wir, statt Blumen, um eine Spende für die Kinderkrebs-Forschungshilfe Leipzig, Spendenkonto DE78 8605 5592 1632 5807 79.

Die Urnenbeisetzung findet zu einem späteren Zeitpunkt auf dem Städtischen Friedhof Holzhausen/Leipzig im Familienkreis statt.

Du bist nicht mehr hier,
Dein Platz ist leer,
aber Du bist für immer
in unseren Herzen.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Vati, unserem Opa und Uropa, Schwager und Onkel

Siegfried Röder

* 13.09.1931 † 16.05.2026

In stiller Trauer:

**Dein Sohn Uwe Röder mit Diana
im Namen aller Angehörigen**

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Bestattungshaus Wittig

In den besonders schweren Momenten an Ihrer Seite.

BESTATTUNGSHAUS
hänsel



Google Reviews

4.8

87 Bewertungen

Stand: Dezember 2025



alle Bestattungsarten

über 30 Jahre Erfahrung

kostenfreie Beratung

Rufbereitschaft Tag & Nacht · Tel. 034293/5010

In Naunhof, Grimma, Brandis, Taucha, Leipzig, Borsdorf, Bad Lausick & Wurzen.

Dein Leben hat Spuren hinterlassen,
die die Zeit nicht verwischen kann.
Und auch wenn du gegangen bist,
bleibst du ein Teil von uns - für immer.

In stiller Trauer müssen wir Abschied nehmen von meinem lieben Ehemann, unserem lieben Papa, Schwiegervater, Opa, Schwager und Onkel

Wilfried Queißer

geb. 25.03.1941 verst. 14.05.2026

In Liebe und Dankbarkeit

**Deine Gitti
Dein Sohn Michael mit Uta, Ben und Til
Dein Sohn Andreas mit Beatrice, Vincent und Valentin
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier findet am 19.06.2026 um 13:00 Uhr in der Friedhofskirche zu Oschatz statt. Die anschließende Urnenbeisetzung erfolgt im Kreis der Familie.

Trauerhilfe Wünsche

BEKANNTSCHAFT

ER SUCHT SIE

Hallo Katja, 67J. Meuselwitzer Raum. Anzeige im Osterland-Sonntag vom 16./17.05.26, möchte Sie gern ohne FKs kennenlernen. Bitte anrufen ☎0174/9935439

Glück findet man in Gesellschaft - einfach unter Menschen.
Beim Singletreff lernt man sich in gemütlicher Runde kennen. 146 Paare haben es schon geschafft! Sind keine PV!
☎ **034362/3 32 37**
NUR MUT!

Wolfgang 81, Ww. unkompl., gepflegt. Intr. f. Reisen, Wellnes, Kl. Autofahrten usw., getrenntes wohn. Suche Dich f. freunds. Bez. SD 0178-8842844

Er, 58J., 1,74m, NR, Interesse an Raddtour, Comedy, Kabarett und Reisen, sucht passende Partnerin mit Herz und Verstand für Neuanfang. SMG, Peterssteinweg 19, 04107 Leipzig ☎ XZ 3095052

ER, 59J., 1,72m, finanziell unabhängig, sehr mobil und unternehmenslustig, sucht passende Partnerin, gern mit Bild. SMG, Peterssteinweg 19, 04107 Leipzig ☎ XZ 3095049

Er 69/180, NR, mit PKW, bin naturverbunden & tierlieb, fahre gern Rad u. alles was zu weit Spaß macht. Keine PV. SMG, Peterssteinweg 19, 04107 Leipzig ☎ XZ 3094083

Er, Mitte 60, handw., sucht Partnerin. Mehr über ☎ 03425/852282, MPV.

SIE SUCHT IHN

In der Ruhe liegt die Kraft. In diesem Sinne suche ich (60, schlk.) dich für d. Rest des Lebens. ecco45@web.de

KONTAKTBÖRSE/EROTIK

Massagestudio Katrin - in Wurzen. Top Service, Festpreise. 015751669376, m. WhatsApp. massagestudio-katrin.de

! Attraktive Sachsenmädels ! jeden Alters, mit Stil und Niveau. NEU, z.B. Kati und Sarah. ☎ 0176-22152212

FREIZEIT-/REISEPARTNER

Frauen traut Euch! Junggebl. 80erinf u. nette Frauen zwecks Freundschaft, Reden und Unternehmungen aus Leipzig. SMG, Peterssteinweg 19, 04107 Leipzig ☎ XZ 3090763

REISEVERANSTALTER

Senioren-Individual-Reisen ganzjähr. mit Abholung von zu Hause, auch für leicht Behinderte. Heute Buchen - Morgen Reisen Tel.: 0391/4089249



Sie sucht Ihn

Ich, Diana, 52 J., beruflich als Krankenschwester tätig, aus deiner Nähe, meine Kolleginnen nennen mich einen richtigen Sonnenschein, habe eine sportlich schlank-ke Figur, bin vollbusig, gepflegt und eine sehr hübsche, ordentliche Frau. Ich liebe die Häuslichkeit, bin finanziell bestens versorgt, mit eig. Auto, nicht ortsgelunden, lege sehr viel Wert auf Ehrlichkeit und Treue, wünsche mir einen guten Mann für eine liebevolle Partnerschaft. Bitte ruf schnell an über **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am Wochenende.

Bist Du auch so alleine? Christine, 77 Jahre, Witwe, habe bis zur Rente als Ärztin gearbeitet, bin völlig ohne Anhang, bin eine einfache, liebe Frau, jünger aussehend, mit sanften Augen, schlanker Figur und Rundungen am richtigen Fleck, aber leider zu schüchtern um jemanden anzusprechen. Deshalb bin ich einsam und wünsche mir so sehr einen lieben Mann an meiner Seite. Du kannst gerne älter sein, das Alter ist für mich nicht entscheidend, habe keine großen Ansprüche, Aussehen, Figur - alles unwichtig, auch musst Du kein Theatergeher oder Reiseonkel sein, ich bin lieber zu Hause. Ich kann gut haushalten und kochen, liebe die Natur, mag Gartenarbeit und fahre seit vielen Jahren Auto. Hoffentlich habe ich Glück mit dieser Anzeige und Du meldest Dich. Bitte ruf an über **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am Wochenende.

„Was ich biete - Lachfalten (hart erarbeitet), eine ordentliche Portion Humor, Toleranz und Offenheit. Was ich suche - einen Partner der mit beiden Beinen im Leben steht, aber den Schalk im Nacken behalten hat. Cornelia, 57 Jahre, blondes Haar, sehr attraktiv und bestimmt eine Frau nach der sich viele Männer umdrehen. Sie arbeitet als Krankenschwester, ist vielseitig interessiert, sportlich, naturverbunden, tierlieb und mag ein harmonisches Familienleben. Freue mich auf ein erstes Treffen mit Dir. **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am WE.

MARKTPLATZ

MÖBEL/HAUSRAT

Kaufe Kristall, Besteck, Porzellan, Sammeltassen, Schreibmaschinen, Modeschmuck u.a. ☎ 0163/2485808

Suche und Kaufe von privat: Möbel aller Art, Bücher von A-Z, Porzellan & Kristall. Tel.: 0163/4833355

Trödelmann kauft Bücher u. Schallplatten an. 017632810398 Ernst

Suche von Privat: Pelzjacke o. Mantel, Bekleidung, Lederwaren, Porzellan, Kristall, Zinn, Uhren, Münzen, Bilder, Bücher, LPs, Puppen. Schnell u. Seriös, bei M. Thoma. ☎ 0179-1518874

Flohmarkt auf dem Schrottplatz in Brottewitz am 6.6.26, ab 11 Uhr. ☎ 0172/3599391

Kaufe alles Alte und Schöne, alte Möbel, Porz., Kristall, Nähm, Uhren, Münzen auch DDR/DM, Briefmarken, Schmuck, Tischwäsche, hist. Militärgenst. (Stahlhelme, Orden, Fotos) Gemälde, Bücher, Eisenbahn, Modellautos, Bestecke auch ganze Nachlässe u. Sammlungen Tel. 01624 902622

KUNST- UND SAMMLERMARKT

Modelleisenbahn Spur TT und H0 (Tillig, Zeuke, Piko, Roco, Kühn, Beckmann usw.) zu kaufen gesucht, gerne größere Sammlung. Loks, Wagen, Zubehör. ☎ 0176 6321 2615

Antik Fa. Rupf kauft Möbel, Hausrat, Bilder, Schmuck, Münzen, Postkarten, Spielzeug, Erzgebirge, alles aus dem 1./2. Weltkrieg, auch Fotos u. sämtl. antiken Kleinram. Übernahme kompl. Haushaltsauflösung. ☎ 0341/4258847

Zahle f. jeden alten Stahlhelm 100.- €, jede Pickelhaube 150.- €, jedes Bajonett 50.- €, Säbel 100.- € u. Luftgewehr Tel. 0176 76701395

Modelleisenbahn & altes Blechspielzeug, Autos, Holz- & DDR-Spielzeug zu kaufen gesucht ☎ 039403/94168

Münzankauf! Kaufe Münzen und Medaillen aller Art, zu fairen Preisen. Bitte alles anbieten ☎ 0172-7262923

Mosaik Digidags Ankauf, faire Preise, vor Ort & bar, Tel. 0157-78903118, kontakt@wipa-digidags.de

Herr Böhmer kauft Möbel, Bücher, Sammeltassen, Näh- u. Schreibmasch., Porzellan, Modeschm. ☎ 0163/8389646

ALTE WEIBWÄSCHE, MODESCHMUCK Besteck, Hausrat, Uhren, Möbel, Spielzeug, Bücher kauft Kobler. 0341/4 11 44 22

Su. DDR-Münzen, Armbanduhren, Orden, Fotoapparate, Ferngläser, Schallplatten u. Hausrat. 0177/1597829

Kaufe alles von Wendt & Kühn, Hubrig, Ulbricht, Köhler, Blank usw. ☎ 03425929524

Sammler sucht alles, aus DDR Zeiten. Musikinstr., Ferngläser, Uniformen, Porzellan, Uhren, Münzen, Schmuck, Sammelst., Elektro- u. Haushaltsartikel. ☎ 0172/7262923

Lieber älterer Herr gesucht! Elvira, Mitte 70/163/58, bin eine sehr einsame Witwe, noch sehr hübsch. Da mein einziger Sohn bereits verstorben ist, bin ich ganz allein. Ich war bis zur Rente als Gärtnerin berufstätig, bin ehrlich, treu, jünger aussehend, liebe die Natur und habe eine schlank-ke Figur mit Rundungen an den richtigen Stellen. Ich suche einen lieben Mann, mit dem ich wieder glücklich werden möchte. Ich würde für Sie sorgen, ihr Liebessessen kochen und Sie zärtlich verwöhnen. Mir ist nicht wichtig ob Sie ein Auto haben (habe selbst einen PKW), auch müssen Sie kein Theatergeher oder Reiseonkel sein, denn ich bin lieber zu Hause. Bitte melden Sie sich. **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am Wochenende.

Reden, Lachen, Kuschneln, frische Luft genießen, Garten, Therapie, Ostsee, alles tun was Spaß macht! Yvonne, Mitte 40, schlank, ist eine charmannte, attraktive Frau, echt nett mit toller Figur, sanft und zärtlich. Sie sucht einen verständnisvollen und liebenswerten Mann, gern auch vom Land, bis 50 Jahre, der er ehrlich meint, nicht nur an sich denkt, dem Empathie kein Fremdwort ist und der wirklich zusammen leben möchte und nicht bloß ein Abenteuer sucht. **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am Wochenende.

Angelika, 68 Jahre, verw., arbeitet seit der Rente ehrenamtlich im Krankenhaus und hat noch Träume. Sie hat eine gute Figur, blondes Haar, ist eine hübsche Frau mit natürlichem, liebevollem Wesen. Sie sucht keine Versorgung, sondern Glück, Geborgenheit und Liebe mit einem treuen, zuverlässigen Partner. Gern würde Sie Angelika mit ihrem PKW einmal besuchen. **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am Wochenende.

Wieder zu zweit wäre das Leben einfach schöner. Ich bin eine herzliche, unkomplizierte Witwe, 71 Jahre, die das Leben gern teilt. Ich koche und backe gern, mag kleine Ausflüge oder Reisen, gehe auch gern mal essen und mag Haus, Hof und Garten. Ich bin offen, zuverlässig und komme gut mit jedem Menschen aus, denn Lachen und schöne Gespräche sind mir wichtig. Ich wünsche mir einen ehrlichen, aufgeschlossenen Mann, der nicht stur ist und das Leben zu zweit genießen möchte und schätzt. Einfach zusammen da sein - das wäre schön. **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am Wochenende.

Suche alte Modellautos/ Panzer/ Flugzeuge Lego, Matchbox/Siku, gern auch kompl. Sammlungen. ☎ (034 298) 68 340 Funk: 0174-9800472 Bitte alles anbieten!

Ankauf! Ich kaufe Näh-, Schreibmaschinen, Bücher, Bekleidung, Goldschmuck, Bernstein, Münzen und Silber. H. Franz. ☎ 0163-4674677

Modelleisenbahn und altes Spielzeug gesucht. Tel.: 0177 / 418 13 68.

Ich hole kostenlos ihre Bücher ab. Tel. 01577/6369110

HOBBY UND FREIZEIT

Modellbahner suchen Eisenbahn & Zubehör. Anlage oder Sammlung. Auch Modellfahrzeuge usw. 0175-777 44 99

KAMINE/SAUNA

Brennholz ofenfertig mit Lieferung möglich: Kiefer, Birke, Eiche, Buche ab 60€/srm Tel. 0173/3716515

DIENTSTLEISTUNGEN

Dacharbeiten von Laube bis EFH, kostenl. Angebot. Schnell, freundlich, preiswert. ☎ 0176 - 94 34 54 29

Hecke und Bäume verschneiden und entsorgen, Rasen mähen, kostenlose Vorort-Besichtigung 0177/2171273.

Hecken und -Baumschnitt / Entfernung, Mäh- und Gartenarbeiten, kostenlose Vorortbesichtigung ☎ 0176/32813973

Zäune & Tore aus Polen- feuerverzinkt & pulverbeschichtet. Schmiedeeisen, Doppelstabmattenzäune, E-Antriebe u.v.m. Günstige Preise. Kostenlose Beratung & Vermessung vor Ort. Firma Goldhammer, Tel. 01525 / 1522210 www.goldhammer-zaune.eu

Renoviere Ihre 4 Wände, Fussboden, Decke und vieles mehr! Kostenlose Vorort Besichtigung Tel.: 0177/ 2171273

Rekord-Brikett Sommerpreise, bis Keller geliefert. BH Enzel, ☎0341-8620285 brennstoffhandel-enzel.de

Blitzentrümpel-Allroundhandwerker f. Haus- u. Gartenarb., Kleintransp.+ Renovierg.,Grünschnittabhol., Zaunbau, Laub, Hecke, Baum. ☎0176-22616786

Malerbetrieb - freie Kapazitäten, kurzfristige Termine, faire Preise. ☎ 0152-5589 2873, mbc-immo.de

Fliesenlegerarbeiten, Zaunbau, Entrümpelungen, kostenlose Vorortbesichtigung, Fa. DLS 0177/2171273

GESCHÄFTLICHE EMPFEHLUNGEN

MÜNZHANDEL

Münzen, Gold, Silber, Orden, DDR, DM, Göde, DR-Kaiserreich, MON, Rubel, EURO, Besteck, Silberwaren, Medaillen auch unvollst. Sammlungen. Öffnungszeiten: Di., Mi., Do. 10-16 Uhr Hausbesuche ab 16 Uhr Münzhandel A. Günther Halle/S. Merseburger Str. 422 • ☎ 0345 95990950

Treppenlifte bundesweiter Service. **Sehr preiswert** **Neu oder gebraucht** ☎ 0800-5533112 www.minova-lift.de

Anrufen und Verlieben!

„Tagsüber habe ich alles im Griff, aber abends bin ich als Witwe sehr einsam und allein.“ Moni 60/169, modisch attraktiv, natürlich, humorvoll, naturverbunden möchte wieder Nähe & Berührungen spüren, gern auch älteren Mann, für noch viele Jahre in Harmonie und Glück. Zu zweit ist alles viel schöner. „Ich fahre gern mit meinem Auto und komme Dich gern besuchen. Bin sehr häuslich, mag Gemütlichkeit, koche und backe sehr gern und möchte die schreckliche Einsamkeit beenden. Habe Mut.“ **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am Wochenende.

Heidrun, Anfang 60/164/60, Witwe, hübsch, zierlich, schlank, dunkelblondes Haar, ehrlich, liebevoll, mit Sinn für Haus, Garten, Landleben, mit eigenem Auto, nicht unbedingt ortsgelunden. „Brauche weder Weltreisen noch Party, mag das einfache Schöne im Leben und hoffe, ein gleichgesinnter Mann, bis Anfang 70 Jahre, meldet sich bei mir.“ **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am WE.

Eine bildschöne, junge Sabrina, Mitte 30/163, Erzieherin, fraulich-schlank, sexy, ohne Kinder, mit langen, dunklen Haaren, ist schon fast verzweifelt und glaubt, dass sie niemanden findet. Sie hat diese Anzeige schon einmal aufgegeben und niemand hat sich gemeldet. Wenn es doch noch einen lieben, einfachen Mann mit Herz und Gefühl für sie gibt, freut sie sich sehr auf einen Anruf. Sie ist bescheiden, vielleicht etwas zu vollbusig, dafür aber sehr zärtlich, anspruchlos, häuslich, sparsam, fleißig und treu. Sie ist müde und würde auch gern zum Partner (40 Jahre) ziehen. **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am Wochenende.

Den Sommer schon zu zweit verbringen - ach wäre das schön! Sabine, 55 Jahre, Witwe, bin bildhübsch mit schulterlangen, blonden Haaren, lieb und fit, mag es ordentlich und sauber, kann gut kochen, fahre Auto und möchte nicht mehr allein sein, suche einen Mann bis ca. 75 Jahre, würde auch umziehen. **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am WE.

Andrea, 47/162/57, süße Sozialversicherungsgestellte, langes blondes Haar, bildhübsch, fröhlich und familiär, mag Rad, Natur, Urlaub u.v.m., möchte dem Zufall etwas nachhelfen. **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am WE.

KRAFTFAHRZEUGMARKT

KFZ ANGEBOTE

OPEL

Opel Vectra A 1.6i GLS, Bj. 1991, Top-Zustand, 50.000 Km, als Oldtimer geeignet, TÜV 7/27. ☎ 0160 9848 1583

SKODA

4 x Skoda Fabia Limos, Bj 24, 13.900 €, Opel Movano Doka. L3,H1 EZ11/23 25.000km 21.500€ incl. MwSt. Auto Gärtner, Waldheim/Reinsdorf, ☎ 0172/7001311

KFZ GESUCHE

PKW KAUFGESUCHE

Autoankauf. Kaufe alle Autos, auch defekt oder Unfall. Sofort Zahlung Tel: 01523 1659 434

Autokauf aller Art, wie gesehen für Export. Zahle bar. Hole ab. ☎ 0345-135 218 20

Ankauf- alle Fahrzeuge! tägl. 24 h erreichbar, auch Wohnmob. +-wagen, m./o. TÜV, a.m. Mängel, incl. Abh. + Abmeld., Autopark M&R, DD 0351/2593555 + 0172/3557744

MOTORRÄDER/ZWEIRÄDER

Achtung! Suche Chopper oder Tourer zu kaufen. Tel. 01729011002

Suche Simson, MZ, AWO, EMM, BK und alle DDR Moped-Motorräder. ☎03423/7586488, 0151/67318948

Motorradankauf Abholung und Barzahlung alle Marken 0163/3120590

WOHNMOBILE/-WAGEN

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen Tel. 03944-36160, www.wm-aw.de Wohnmobilcenter Am Wasserturm

Alle Stars. Alle Tickets. Deutschlandweit. Ihre Tickets erhalten Sie: in den Ticketgalerie-Shops und den Shops Ihrer Zeitung ☎ 0800 2181050* ticketgalerie.de *Gebührenfreie Tickethotline: Mo. bis Fr. 8.00 bis 20.00 Uhr, Sa. 9.00 bis 15.00 Uhr

IMMOBILIENMARKT

IMMOBILIENKAUFGESUCHE

ANDERE IMMOBILIENGESUCHE

Familie sucht Eigenheim (EFH, DHH, RH) in Wurzen/Grimma und Umgebung. Finanzierung gesichert! Wüstenrot Immobilien, 0171/3263677

MIETANGEBOTE

WOHNEN FÜR SENIOREN

DRK - Betreutes Wohnen EIB, Ostbahnhofstr. 20A 1-2 R-Wg mit Betreuung. 01776889854.info@mietschloss.de

VERSCHIEDENES

Suche DDR verzinkte Blechwannen, auch Bade- u. Sitzwannen (auch Emaille u. Alu) in allen Größen, sowie Blecheinwecköpfe. ☎ 0171-2763458

Leserinnen und Leser von Anzeigenblättern interessieren sich für lokale Ereignisse - unabhängig davon, ob sie städtisch oder ländlich wohnen.

Quelle: AWA 2019

SACHSEN SONNTAG

OPHIRUM Deutschlands größter Filialist

GOLDFUXX

REKORDSTÄNDE IM GOLDPREIS! JETZT IHR ALTGOLD VERKAUFEN!

WIR SIND FÜR SIE VOR ORT IN LEIPZIG RICHARD-WAGNER-STR. 10



OPHIRUM ERFURT Thomasstr. 84 99084 Erfurt

OPHIRUM DRESDEN Königstr. 3 01097 Dresden

GOLDFUXX COTTBUS Strasse der Jugend 114 03046 Cottbus

WIR STELLEN EIN! JETZT BEWERBEN:



www.ophirum.de

Es gibt nicht, was man nicht gemeinsam schaffen kann! Marko, 46 Jahre, durch eine Krankheit momentan in EU-Rente. Aber er will positiv in die Zukunft blicken, am liebsten nicht allein. Eine liebe Frau, die für ihn da ist und für die er da sein kann, wäre sein größter Wunsch. Er fährt gern Fahrrad, ist zuverlässig, fleißig, handwerklich begabt, ehrlich, treu, liebevoll, tierlieb und familiär. Er sehnt sich nach einer humorvollen, ehrlichen und liebevollen Frau. Hast Du das allein sein auch satt? **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am Wochenende.

Peter, 67 Jahre, verwitwet. Nun mache ich es doch - mit Hilfe einer Kontaktanzeige eine Partnerin finden, denn von alleine klingelt doch keine an meiner Tür! Ich war letzten Monat allein verreis - nie wieder! Ich fühle mich meistens wie das „5. Rad am Wagen“. Ich stehe fest im Leben, bin Pensionär, interessiere mich für Musik und Geschichte, mag Natur und Tiere, fahre Auto, bin handwerklich geschickt und vielseitig interessiert. Aber wenn Feiertage anstehen, spüre ich die Einsamkeit besonders. Ich suche kein Abenteuer, sondern eine nette Frau, gern auch älter, die mit mir Ausflüge und Reisen unternimmt, mal eine schöne Veranstaltung besucht, die Natur genießt und mit der ich wieder lachen kann. Bin auch noch vorzeigbar, mit schlanker, männlicher Figur, vollem Haar und fühle mich in Jeans genauso wohl wie in einem Anzug, eben je nach Anlass. Wenn Sie Ihre Einsamkeit beenden wollen? **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am Wochenende.

Attraktiver Polizeibeamter, 48/178, sportlich und liebevoller Vater, sucht auf diesem Weg eine sympathische Frau und im besten Fall die Richtige fürs Leben. Ich genieße alles, was das Leben abwechslungsreich macht - Spontane Ausflüge, Urlaub am Wasser, entspannte Sommerabende im Garten oder auch mal einen richtig guten Film im Kino. Sport gehört für mich dazu - ich verfolge Handball und Fußball mit Begeisterung und stehe auch selbst gern auf dem Spielfeld. Was ich suche? Keine perfekte Frau, sondern eine mit Humor, Herz und echter Lebensfreude. Du lachst gern, stehst mit beiden Beinen im Leben und weißt, was du willst - genau das gefällt mir. Wenn du dich angesprochen fühlst, dann melde dich einfach. **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am Wochenende.

Peter, 50/182/86, ein attraktiver, zuverlässiger Mann der lange stark beruflich eingespannt war und deshalb seit vielen Jahren allein ist. Nun möchte ich mir mehr Zeit für die schönen Dinge im Leben nehmen und diese am liebsten nicht mehr allein genießen. Ich bin finanziell abgesichert, bin gern unterwegs, mag Ausflüge & Reisen, Essen gehen oder mal gemütlich zusammen zu sitzen. In meiner Freizeit fahre ich gern Fahrrad, interessiere mich für Fußball oder gehe auch malbummeln. Mir sind einfache, ehrliche Dinge wichtiger als großer Trubel. Ich bin kein Draufgänger, eher etwas zurückhaltend, aber ehrlich, freundlich, verlässlich und suche eine ganz normale, nette Frau, ehrlich, treu und mit Herz. Du musst nicht perfekt sein, wichtig ist, dass man sich versteht, miteinander lachen kann und sich im Alltag wohlfühlt. Gemeinsam kochen, reden oder einfach füreinander da sein, das bedeutet mir viel. Wenn du dich angesprochen fühlst, melde dich gern. **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am Wochenende.

Liebe unbekannte Frau! Ob ich Sie bitten darf, sich einmal mit mir zu treffen? Ich heiße Andreas, bin verwitwet, 64/185, erfolgreicher Geschäftsmann, bin gepflegt, anständig und ehrlich, liebe Musik, Spaziergänge, reise und tanze gern und suche keine Versorgung, sondern eine nette Frau, die Verständnis für meine Arbeit hat. Ich hatte schon einmal eine Anzeige aufgegeben, auf die hat sich leider niemand gemeldet. Wer braucht mich? Rufen Sie an! **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am Wochenende.

Als 82-jähriger Witwer, Herbert, ehemaliger Hauptkommissar bei der Kripo, NR, NT, noch leidenschaftlicher Autofahrer, bin ich Ihnen vielleicht etwas zu alt - das täuscht aber auf die Ferne! Ich bin aktiv, rüstig, junggeblieben, durch meine sehr gute Pension gut versorgt, könnte mir ein schönes Leben gönnen. Aber es macht wenig Spaß so allein. Welche liebenswerte, natürliche Frau, gern auch älter, denkt auch so und könnte ihre Freizeit gemeinsam mit mir in fester Freundschaft genießen? Ich suche aber vorerst nur eine Partnerschaft für schöne Unternehmungen und kein gemeinsames Wohnen. Wenn auch Sie Ihren Lebensabend noch sinnvoll gestalten wollen, rufen Sie bitte an! **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am Wochenende.

Handwerksmeister im Ruhestand, 75 Jahre, 1,75 m groß, Witwer, ein Kavaller der alten Schule mit stättlicher Erscheinung und grau meliertem Haar. Ich habe im Leben vieles erreicht und kann mir heute viele Wünsche erfüllen, nur das Wichtigste lässt sich nicht kaufen - das Glück, es mit einem lieben Menschen zu teilen. Ich bin ein unkomplizierter, verlässlicher Mann, stehe mit beiden Beinen im Leben und bin offen für Neues. Reisen gehört ebenso zu meinen Leidenschaften wie ein gemütliches Zuhause und ein harmonisches Miteinander. Familiensinn und gegenseitige Wertschätzung bedeuten mir viel. Nun möchte ich dem Zufall ein wenig nachhelfen und wünsche mir wieder eine liebevolle, zuverlässige Frau an meiner Seite - eine herzliche Dame, mit der man lachen, sich austauschen und gemeinsam schöne Stunden verbringen kann. **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am Wochenende.

Glück findet den Weg nicht immer allein und deshalb sollten wir ein wenig nachhelfen. Ronald, 71/178, NR vom Schicksal bestraft, habe meine Frau gepflegt, bis sie eingeschlafen ist und möchte nun meine angemessene Trauerzeit beenden, auch wenn es innerlich noch schmerzt. Nur so kann es nicht weitergehen. Bin ein herzenguter, anpassungsfähiger, ehemaliger Postbeamter, mit gepflegten Manieren, charmant und aufgeschlossen. Bin es leid, niemanden zu haben, mit dem ich mich austauschen kann. Zu zweit ist alles viel schöner. Eine Frau, gern auch älter, zu verwöhnen, mit ihr zu lachen, gemeinsam verreisen oder nur einfach miteinander zu reden, das ist mein Wunsch, dabei sollte jeder seine Wohnung behalten. Es wäre schön, wenn wir bald etwas gemeinsam unternehmen könnten, denn für die Seele ist eine Freundschaft sehr gut. Gern hole ich Sie zu einem Ausflug mit meinem Auto ab. Haben Sie nur Mut und rufen Sie an! **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am Wochenende.

Lustiger Installateur, Mario, 44/186, sucht richtig nette Frau, sehr gern mit Kind, die sich einen lieben Mann an ihrer Seite wünscht. Er möchte für sie da sein, verwöhnen, mit ihr lachen, Urlaub machen, möchte sich freuen, nach Hause zu kommen. Ein schönes Familienleben fehlt mir sehr. Dir auch? **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am Wochenende.

Gesteinsdetektive entdecken Supervulkane in Grimma

Wilhelm Ostwald Park wird Anfang Juni zum großen **FREILUFTLABOR**

GRIMMA. Vom 2. bis 3. Juni verwandelt sich der Wilhelm Ostwald Park zwischen 9 und 17 Uhr in ein riesiges Freiluftlabor. An beiden Tagen können junge Naturforscher und Naturforscherinnen im Vor- und Grundschulalter sich auch mit Themen des Geoparks Porphyryland auseinandersetzen.

Während am Mittwoch das Geoportal Porphyryhaus Rochlitz an der Station 9 unter dem Motto „Steinalt und Steinreich“ einen Einblick in die Welt der Geologie erlaubt, präsentieren das Geoportal Bahnhof Mügeln und der Geopark Porphyryland am Dienstag, 2. Juni, mit geballter Kraft an den Stationen 7 und 8 Wissenswertes rund um Plattentektonik, Supervulkanismus, und Gesteinsarten. Anschauliche Experimente laden zum Mitmachen, Tüfteln und Staunen ein. Unter anderem gehen kleine Entdecker und Entdeckerinnen Fragen nach wie „Warum gibt es Vulkane?“ „Wie wird man steinreich?“ oder „Was macht



Junge Naturforscher können am 2. und 3. Juni im Wilhelm Ostwald Park experimentieren. Foto: Geopark

eine Vulkanologin?“. Spätestens wenn es heißt „Wir stehen auf dem (erloschenen) Supervulkan“, gibt es kein Halten mehr: Die Nachwuchswissenschaftler und -wissenschaftlerinnen wollen den Geheimnissen der Erde gezielt auf den Grund gehen.

THEMENTAG VOLLER AHA-MOMENTE

An vier interaktiven Geopark-Experimentiertischen wird Wissenschaft lebendig: Beim Pangäa-Puzzle bewegen sich Erdplatten wie schwimmende Eisschollen auf dem heißen Erdmantel. Das

Experiment „Plattentektonik im Kochtopf“ unterstützen Modelle aus Röcknitz. Diese machen das unsichtbare Wandern der Kontinente anschaulich begreifbar. Eine Reise in die Welt der Supervulkane führt zurück in eine Zeit vor rund 300 Millionen Jahren, als sich in unserer Region

die aktivsten Vulkane Europas befanden.

Mithilfe einer „Caldera-Box“ simulieren die Kinder den Einsturz einer Magmakammer und erfahren, welche gigantischen Ausmaße die Rochlitz- und Wurz-Calderen tatsächlich haben. Mit Digitalmikroskopen und Handlupen untersuchen Gesteinsdetektive echte Steine aus dem Geopark Porphyryland: Welcher ist wohl aus Lava entstanden, welcher aus Magma oder vulkanischer Asche? Traumberuf Vulkanologin: Am Beispiel der berühmten Forscherinnen Katia Krafft und Marie Tharp wird gezeigt, dass Abenteuer- und MINT-Berufe keine reine Männersache sind. Kinder können eigene Buttonmotive gestalten und in die spannende Welt der Vulkanbeobachtung eintauchen. Die Veranstaltung richtet sich vorrangig an Vorschulgruppen und Grundschulklassen. Willkommen sind aber auch Familien mit Kindern bzw. Großeltern mit Enkeln in dieser Altersgruppe.

Brauchtum und Gemeinschaft

Der **HUSARENVEREIN GRIMMA** traf sich beim Sammlerstammtisch im Vereinsraum



Der Husarenverein Grimma ist eine lebendige Gemeinschaft.

Foto: Ronny Thiele

GRIMMA. Der Husarenverein Grimma ist eine lebendige Gemeinschaft, die sich der Pflege von Traditionen und der Förderung des kulturellen Lebens widmet. In den letzten Monaten ist es allerdings sehr still um den Verein geworden. Dem wollen die Männer um ihren Vereinsvorsitzenden Jürgen Rolle jetzt etwas entgegen setzen.

So fand erst kürzlich ein sogenannter Sammlerstammtisch im Vereinsraum des Historischen Rathaus in Grimma statt. Selbiger soll jetzt sogar regelmäßig einmal im Quartal angeboten werden. Denn das letzte Treffen war ein großer Erfolg. Neben Abzeichen und Orden aus der Region wurden auch derlei Sehenswürdigkeiten aus der ganzen Welt dort zur Schau gestellt. Dies sicherlich auch deshalb, weil einige Vertreter des deutschlandweit bekannten

„Bund Deutscher Ordens Sammler“ an die Mulde gekommen waren. Der Husarenverein Grimma ist ein traditionsreicher Verein, der sich auf die Pflege von Brauchtum und Gemeinschaftsaktivitäten spezialisiert hat.

Unser Ziel ist es, das kulturelle Erbe zu bewahren und gleichzeitig eine lebendige und einladende Atmosphäre für alle Mitglieder zu schaffen. Wir organisieren regelmäßige Veranstaltungen, bei denen die Vereinsmitglieder aktiv teilnehmen können, sei es bei Festumzügen, kulturellen Aufführungen oder geselligen Zusammenkünften.

„Wir legen großen Wert auf die Einbindung der jüngeren Generation, um sicherzustellen, dass unsere Traditionen auch in Zukunft lebendig bleiben“, so betont ritmeister Rolle immer wieder. **TK**

Grimma plant die Wärme von morgen

Endbericht zum **KOMMUNALEN WÄRMEPLAN** liegt nun vor

GRIMMA. Grimma stellt seine Wärmeversorgung neu auf: Der Stadtrat hat den kommunalen Wärmeplan nun beschlossen. Damit liegt eine Strategie vor, wie die Stadt künftig klimafreundlich heizen will. Noch wird vor allem die Kernstadt überwiegend mit Erdgas geheizt. Doch das soll sich in den kommenden Jahren schrittweise ändern. Der neue Wärmeplan zeigt, welche Lösungen künftig sinnvoll sind: von Wärmenetzen bis hin zu modernen Einzelheizungen wie Wärmepumpen. Wichtig dabei:

Der Plan ist eine Orientierung, keine Verpflichtung für Bürgerinnen und Bürger.

Hintergrund ist das bundesweite Ziel, die Wärmeversorgung klimaneutral zu gestalten. Schritt für Schritt soll der Anteil erneuerbarer Energien steigen, bis 2045 vollständig. Die Stadt Grimma ist frühzeitig aktiv geworden und hat sich die Erstellung des Wärmeplans vollständig fördern lassen.

Die Untersuchung zeigt: Vor allem das dicht besiedelte Kerngebiet Grimmas hat gute Vo-

oraussetzungen für den Umstieg. Besonders geeignet sind: Wärmepumpen, die nahezu überall eingesetzt werden können, Erdwärme in vielen Gebieten sowie Biomasse und Biogas aus der Region. Auch weitere Optionen wurden geprüft, etwa die Nutzung von Umweltwärme. Insgesamt setzt die Stadt auf einen Mix verschiedener Lösungen, angepasst an die jeweiligen Ortsteile.

Für einige Bereiche sieht der Plan besondere Chancen für Wärmenetze. Dazu zählen die

drei Fokusgebiete Grimma West, das Gebiet östlich des Bahnhofs sowie die Altstadt. Hier könnten mehrere Gebäude gemeinsam mit Wärme versorgt werden. In ländlicheren Ortsteilen bleiben dagegen individuelle Lösungen wichtiger.

Mit dem Beschluss beginnt nun die nächste Phase: Die Stadtverwaltung setzt den Maßnahmenkatalog nach und nach um, abhängig von den finanziellen Möglichkeiten. Über Fortschritte soll regelmäßig informiert werden. Der Wärmeplan

selbst soll zudem alle fünf Jahre überprüft und angepasst werden.

Für Bürgerinnen und Bürger bedeutet der Wärmeplan vor allem eines: mehr Klarheit für zukünftige Entscheidungen. Wer über eine neue Heizung oder eine Sanierung nachdenkt, erhält damit eine erste Richtung. Kurz gesagt: Grimma hat einen Plan für die Wärmewende und macht sich auf den Weg zu einer klimafreundlichen, sicheren und zukunftsfesten Wärmeversorgung.

Literarischer Abend in Grimma

GRIMMA. Die Grimmaer Buchhandlung Bücherwurm lädt am Freitag, den 5. Juni, ab 19 Uhr zum nächsten literarischen Abend ein. Unter dem Motto „EVAs Leseclub lädt ein“ stellen vier Jugendliche des Leseclubs Bücher vor, die sie besonders begeistert haben. Das sind bei wei-

tem nicht nur Texte für Jugendliche, mittlerweile lesen sie weit über dieses Genre hinaus. Die Gäste dürfen gespannt sein, welche Lesetipps Sie an dem Abend erhalten werden.

• Eine Anmeldung ist erwünscht
Der Eintritt ist frei.

STELLENMARKT

Als namhafter deutscher Futtermittelhersteller setzen wir seit mehr als 75 Jahren auf hohe Qualitätsstandards. Wir fertigen an zwei Standorten in Deutschland hochwertige Produkte für die konventionelle und ökologische Landwirtschaft.



FÜTTERN MIT SYSTEM

Zur Verstärkung am Standort HOHBURG suchen wir ab sofort einen

Produktionsmitarbeiter (m/w/d)

Deine Aufgaben:

- du unterstützt den kompletten Produktionsprozess in seiner gesamten Vielfalt
- bei deiner täglichen Arbeit hältst du die vorgegebenen Wartungs- und Pflegeintervalle ein und stellst Sauberkeit und Ordnung um deinen Arbeitsplatz sicher
- Verladetätigkeiten wie das Be- und Entladen von Lkws runden deinen Aufgabenbereich ab

Dein Profil:

- eine handwerkliche oder technische Ausbildung, gerne auch interessierte Quereinsteiger gesehen
- Gabelstaplerschein von Vorteil
- Flexibilität, Teamfähigkeit, motiviertes und eigenständiges Arbeiten sind für dich selbstverständlich

Interesse?

Dann schicke uns deine Bewerbungsunterlagen:

Bergophor GmbH
z. Hd. Frau Daniela Maisel
karriere@bergophor.de
Kronacher Str. 13 · 95326 Kulmbach

www.bergophor.de

- Wir bieten dir:**
- Vollzeitstelle
 - Abwechslungsreiche Tätigkeiten
 - Urlaubs- und Weihnachtsgeld
 - unbefristeter Arbeitsvertrag
 - 30 Tage Urlaub
 - Berufskleidung wird gestellt

h Hillinger GmbH
SONDERFORMSTÜCKBAU

Wir suchen DICH!

Werde Teil unseres starken Teams.

Industrielackierer/in (m/w/d)

Vollzeit · Standort: Thalwitz

DEINE AUFGABEN:

- Oberflächenvorbereitung & Lackierung von Sonderformstücken
- Arbeiten nach technischen Vorgaben
- Qualitätskontrolle und Nachbearbeitung

WIR BIETEN DIR:

- Zukunftssichere Anstellung im Familienunternehmen
- Moderne Arbeitsumgebung, attraktive Vergütung
- Weiterbildung & abwechslungsreiche Aufgaben

Anlagen-/Industriemechaniker

(m/w/d) · Vollzeit

DEINE AUFGABEN:

- Vorfertigung komplexer Rohrleitungssysteme nach ISO und Zeichnung
- Schweißarbeiten an Rohrleitungskomponenten (WIG/MAG/UP)
- Bediener konventioneller Zerspanungs- und Umformtechnik

FACHBEREICHE:

- Vorrichtungen nach ISO/ Schweißen(WIG/MAG/UP)
- Umformmaschinen
- Zerspanungstechnik

Hillinger GmbH
Gewerbegebiet, Bahnhofstr. 10
04808 Thalwitz

Klingt nach DIR?
Jetzt bewerben!
kontakt@hillinger-gmbh.de

Tel: 03425- 856560
www.hillinger-gmbh.de
Innovative Verfahren · Qualität

Leserinnen und Leser von Anzeigenblättern interessieren sich für lokale Ereignisse – unabhängig davon, ob sie städtisch oder ländlich wohnen.

Quelle: AWA 2019



Verpassen Sie nicht die besten Angebote.

sachsen-medien.de

Escort-Agentur

sucht Damen jeden Alters bei freier Zeiteinteilung und gutem Verdienst.

☎ 0176 / 22152212

Verpassen Sie nicht die besten ANGEBOTE.

Suche engagierte Reinigungskraft (m/w/d) in Vollzeit für Objekte in und um Leipzig, Muldental und Umgebung, Führerschein Klasse B erforderlich, Firmenfahrzeug wird gestellt. Pünktliche und faire Vergütung nach Tarif. Langfristige Perspektive in einem sicheren Unternehmen. Bewerbung telefonisch unter: ☎ 034292/896160 oder 0178/5362253



Für die MPV Medien- und Prospektvertrieb GmbH suchen wir

Zusteller (m/w/d) für den SachsenSonntag

Sie sind Azubi, Student, Rentner, arbeitssuchend oder interessiert an einem Zuverdienst neben Ihrem Job? Dann haben wir genau das Richtige für Sie.

Sie sind:
• mindestens 16 Jahre alt
• zuverlässig und pünktlich

Wir bieten Ihnen:

- Zustellgebiet in Wohnortnähe
- sicheres und regelmäßiges Einkommen
- eine Nebentätigkeit auf geringfügiger Basis
- eigenverantwortliches Arbeiten und flexible Zeiteinteilung am Wochenende

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung!

- www.lokalboten.de
- sofort.bewerben@lokalboten.de
- oder telefonisch unter 0341 2181 3270

MPV Medien- und Prospektvertrieb GmbH
Druckereistr. 1, 04159 Leipzig



Jetzt zum Top Frühbucherpreis

AIDA Kreuzfahrten 2027

14 Tage Kanada und Indian Summer

Inklusive
Hin- und Rückflug



- ✓ Kleines und beliebtes Kreuzfahrtschiff mit nur 1.039 Kabinen
- ✓ Entdecken Sie in New York den Times Square, Central Park und die Brooklyn Bridge
- ✓ Genießen Sie die besondere Einfahrt in den Hafen von New York bei einem Glas Sekt

Reisetermin AIDAluna
22.09. – 05.10.27

Kabine	Polster & Pohl Preis
Innen IB	2.739 €
Innen IA	2.819 €
Meerblick CA*	2.989 €
Meerblick MB	3.279 €
Meerblick MA	3.349 €
Balkon BB	4.049 €
Balkon BA	4.149 €

Kinder 2–15 Jahre 1.150 €

Einreisegebühr USA (ESTA) 59 €
Einreisegebühr Kanada (ETA) 75 €
Bequeme Busan- und -abreise im modernen Komfortreisebus bis/ab Flughafen Deutschland NUR 99 € pro Person.

Reiseverlauf Ihrer traumhaften Kreuzfahrt

1. Tag	Flug von Deutschland nach New York und check in	8. Tag	Erholung auf See
2. Tag	New York (USA) und Abfahrt 19 Uhr	9. Tag	Boston (USA) an 9 Uhr
3. Tag	Erholung auf See	10. Tag	Boston (USA) ab 14 Uhr
4. Tag	Portland (USA) 7–16 Uhr	11. Tag	Newport (USA) 8.30–18.30 Uhr
5. Tag	Saint John (Kanada) 9–18 Uhr	12. Tag	New York (USA) an 8 Uhr
6. Tag	Halifax (Kanada) an 14 Uhr	13. Tag	New York (USA) und Rückflug nach Deutschland
7. Tag	Halifax (Kanada) ab 18 Uhr	14. Tag	Ankunft in Deutschland und Heimreise

16 Tage Bermuda, Florida und Bahamas

Inklusive
Hin- und Rückflug



- ✓ Verlängern Sie den Sommer an Bord der familiären AIDAluna
- ✓ Erleben Sie eine unvergessliche Kreuzfahrt von New York in die Karibik – mit Traumstränden, pulsierenden Metropolen und exotischen Inselparadiesen

Reisetermin AIDAluna
06.11. – 21.11.27

Kabine	Polster & Pohl Preis
Innen IB	3.295 €
Innen IA	3.380 €
Meerblick CA*	3.565 €
Meerblick MB	3.880 €
Meerblick MA	3.965 €
Balkon BB	4.760 €
Balkon BA	4.845 €

Kinder 2–15 Jahre 1.670 €

Einreisegebühr USA (ESTA) 59 €
Bequeme Busan- und -abreise im modernen Komfortreisebus bis/ab Flughafen Deutschland NUR 99 € pro Person.

Reiseverlauf Ihrer traumhaften Kreuzfahrt

1. Tag	Flug von Deutschland nach New York und check in	11. Tag	Celebration Key (Bahamas) 8–17 Uhr
2. Tag	New York (USA)	12. Tag	Erholung auf See
3. Tag	New York/Abfahrt 13 Uhr	13. Tag	Grand Turk Island (Turks- und Caicosinseln) 8–18 Uhr
4. Tag	Erholung auf See	14. Tag	Samana/Arroyo Barril (Dom. Rep.) 8–18 Uhr
5./6. Tag	Hamilton (Bermuda) an 8 Uhr/ab 15.30 Uhr	15. Tag	La Romana (Dom. Rep.) an 8 Uhr und Rückflug nach Deutschland
7. Tag	Erholung auf See	16. Tag	Ankunft in D. / Heimreise
8. Tag	Erholung auf See		
9. Tag	Miami (USA) an 9 Uhr		
10. Tag	Miami (USA) ab 20 Uhr		

21 Tage Von Hamburg über Grönland nach New York

Inklusive
Rückflug



Reisetermin AIDAluna
03.09. – 23.09.27

Kabine	Polster & Pohl Preis
Innen IB	3.225 €
Innen IA	3.229 €
Meerblick CA*	3.629 €
Meerblick MB	4.049 €
Meerblick MA	4.119 €
Balkon BB	5.299 €
Balkon BA	5.449 €

Kinder 2–15 Jahre 990 €

Einreisegebühr USA (ESTA) 59 €
Einreisegebühr Kanada (ETA) 75 €
Bequeme Busan- und -abreise im modernen Komfortreisebus bis/ab Flughafen Deutschland NUR 99 € pro Person.

Reiseverlauf Ihrer traumhaften Kreuzfahrt

1. Tag	Anreise nach Hamburg und Abfahrt 18 Uhr	12. Tag	Erholung auf See
2.–4. Tag	Erholung auf See	13. Tag	Halifax (Kanada) 9–20 Uhr
5. Tag	Reykjavik (Island) 8–18 Uhr	14. Tag	Erholung auf See
6. Tag	Erholung auf See	15. Tag	Boston (USA) 9–22 Uhr
7. Tag	Prins-Christian-Sund-Passage (Grönl.) 12–18 Uhr	16. Tag	Portland (USA) 8–19.30 Uhr
8. Tag	Nanortalik (Grönland) 7–20.30 Uhr	17. Tag	Erholung auf See
9.–10. Tag	Erholung auf See	18. Tag	Newport (USA) 9.30–19 Uhr
11. Tag	St. John's (K.) 8–18 Uhr	19. Tag	New York (USA) an 8 Uhr
		20. Tag	New York (USA) und Rückflug nach Deutschland
		21. Tag	Ankunft in D. / Heimreise

14 Tage Florida und Bahamas

Inklusive
Hin- und Rückflug



- ✓ Erleben Sie die Skyline von New York hautnah, Miami Beach und mit seinem berühmten Art-Déco-Viertel und schnorcheln Sie auf den traumhaft schönen Bahamas
- ✓ Erkunden Sie bei einem Ausflug das einmalige Kennedy Space Center in Port Canaveral

Reisetermin AIDAluna
04.10. – 17.10.27

Kabine	Polster & Pohl Preis
Innen IB	2.739 €
Innen IA	2.819 €
Meerblick CA*	2.989 €
Meerblick MB	3.279 €
Meerblick MA	3.349 €
Balkon BB	4.049 €
Balkon BA	4.149 €

Kinder 2–15 Jahre 1.150 €

Einreisegebühr USA (ESTA) 59 €
Bequeme Busan- und -abreise im modernen Komfortreisebus bis/ab Flughafen Deutschland NUR 99 € pro Person.

Reiseverlauf Ihrer traumhaften Kreuzfahrt

1. Tag	Flug von Deutschland nach New York und check in	8. Tag	Port Canaveral (USA) an 9 Uhr
2. Tag	New York (USA) und Abfahrt 18 Uhr	9. Tag	Port Canaveral (USA) ab 15 Uhr
3. Tag	Erholung auf See	10. Tag	Erholung auf See
4. Tag	Erholung auf See	11. Tag	Norfolk (USA) 7–17 Uhr
5. Tag	Freeport (Bahamas) 8–20 Uhr	12. Tag	New York (USA) an 14 Uhr
6. Tag	Miami (USA) an 9 Uhr	13. Tag	New York (USA) und Rückflug nach Deutschland
7. Tag	Miami (USA) ab 19 Uhr	14. Tag	Ankunft in D. / Heimreise

* eingeschränkte Sicht

- ✓ Wunschkabine frei wählbar
- ✓ Bordsprache Deutsch
- ✓ Tischgetränke und Trinkgelder inklusive
- ✓ Polster & Pohl Reisebegleitung

Ihre Inklusiv-Reiseleistungen: Flüge (Reisetermin 03.09.27 nur Rückflug), Kreuzfahrt an Bord von AIDA, **Polster & Pohl Reisebegleitung**, Orientierungsrundgang auf dem Schiff mit Ihrem Reisebegleiter, Vollverpflegung an Bord (bis zu 5 Mahlzeiten täglich), Tischgetränke (Bier, Tischwein und Softdrinks) zum Mittag- und Abendessen im Büfett-Restaurant, Frei wählbare Kabine (nach Verfügbarkeit), Täglich zwei Flaschen Wasser pro Kabine, AIDA Onboard-Chat, Trinkgelder, Teilnahme an fast allen Shows und Veranstaltungen an Bord, Service für Koffer am An- und Abreisetag, Hafengebühren

Alle AIDA Premium-Preise gelten p.P. in der Doppelkabine. Kinderpreise mit zwei Erwachsenen pro Kabine. Die Kategorien (IB, MB, BA etc.) unterscheiden sich durch die jeweilige Lage auf den Decks.

Veranstalter der Reisen: Polster & Pohl Reisen. Es gelten die Reiseausschreibungen, die AGB und die Datenschutzinformationen laut Katalog/Internet. Keine Haftung für Druckfehler!

Beratung und Buchung:
Tel. (0341) 2617-0

Polster & Pohl Reisen GmbH & Co. KG • 04109 Leipzig • Friedrich-Ebert-Straße 33
Tel.: (0341) 2617-0 • E-Mail: info@polster-pohl.de • www.polster-pohl.de • Mo.-Fr. 9 bis 18 Uhr

